

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 28 de agosto de 1931

Núm. 1.845

LOS ROBOS DE FRUTA

Una nueva plaga del campo que arruina al labrador

Nos lamentábamos, en otra ocasión, de que en la vega zaragozana se abandonase el cultivo de árboles cuyos frutos, antaño, dieran fama a nuestros términos de campo.

El cultivo del árbol frutal es uno de los más remuneradores para el labrador cuando se dispone, como nosotros disponemos, de tierras privilegiadas para ello.

Pero es el caso que nuestros labradores fueron eliminando de sus vegas el cultivo frutícola, porque lejos de serles remunerador les arruinaba.

La causa no es de hoy, no es hija de las circunstancias por que atravesamos; es mal endémico, al que las autoridades no han querido nunca aplicar remedio.

El labrador cultiva con esmero y cariño sus campos de frutales; ve, esperanzado, madurar el fruto y piensa ilusoriamente en recoger la cosecha en la que hallar compensación, aunque modesta, a su trabajo, a sus desvelos de todo un año.

Respetaron las heladas la bella floración, nuncio de espléndido fruto; la temperatura fué benigna con el labrador, no queriendo echar por tierra tantas ilusiones como junto al hogar humilde, tan humilde como el del obrero de la ciudad, hizo la fa-

milia del campesino. Un día comenzó a caer un pedrisco, y ante el doloroso espanto del labriego parecieron enternecerse las malas nubes, deshaciéndose en agua, sin peligros.

Y cuando el fruto maduró y el labriego vió, con alegría, convertida la esperanza en realidad, los hombres, más crueles que el frío del invierno, menos compasivos que la mala nube, cayeron como plaga sobre el campo hurtando su fruta y con ella la esperanza de un hogar tan humilde como el de los propios hurtadores.

Alguien ha dicho, para disculpar esos robos, que la autoridad no se preocupa de evitar, que son los obreros parados los que los realizan. Nosotros decimos que no, que es mal endémico y no consecuencia de la crisis de trabajo por que atravesamos, de la necesidad o del hambre que puedan existir hoy en Zaragoza.

Esos hurtos, esos robos, esos despojos de que se está haciendo víctima al humilde labrador de la huerta zaragozana se vienen realizando año tras año, con crisis o sin ella, y el motivo de que se dejen de cultivar en Zaragoza árboles cuyos frutos dieron fama a nuestros términos de campo, privando con ello al agricultor de una de sus más posibles fuentes de ingreso.

tas y adquirir una camisa sin mangas para mostrar la musculatura y la pelambre del pecho.

Hablad a estos bosquimanos de Ley, de Cultura, de Fraternidad, de Civilización, y llamando con un gesto a sus congéneres os rodearán para lanzar carcajadas bestiales en las cuales tendrá latencia el sarcasmo feroz.

Fijaos en que los hombres han perdido la costumbre de sonreír. El síntoma es grave para la sociedad.

La Federación Patronal y los gremios que la integran, a los asociados

En virtud de acuerdo tomado en la reunión de entidades económicas celebrada en la Cámara de Comercio pro Confederación del Ebro, se ruega a todos los federados asistan a la asamblea que tendrá lugar hoy, a las once horas, en el salón de Quintas de la Diputación, encareciendo a sus asociados el cierre de sus comercios o industrias desde las once horas hasta las trece.

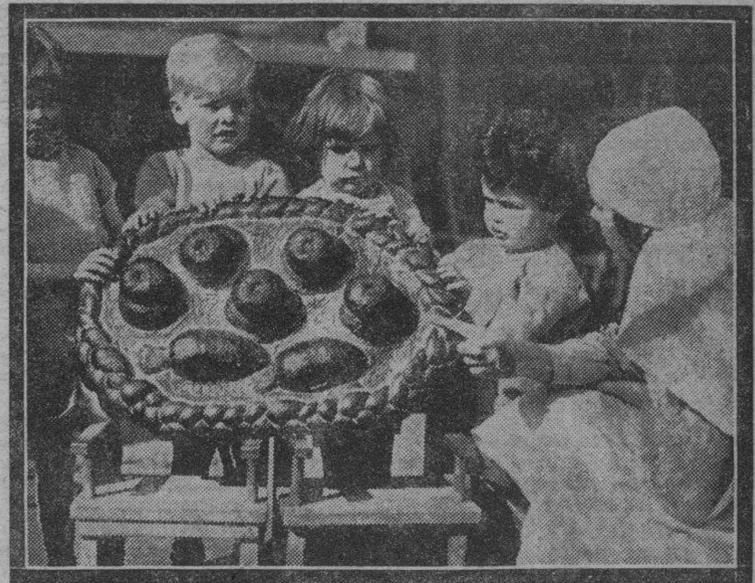
Por la Federación Patronal, Cándido Castillo, presidente; por los gremios de metalúrgicos, el presidente, Jordá; de maestros albañiles, el presidente, Larrodiera; de maestros peluqueros, el presidente, Sebastián; del ramo de la piel, el presidente, Hernández; de transportes, el presidente, Massagué; de fabricantes de tejidos, el presidente, Agreda; de Artes Gráficas, el presidente, Martínez; de fabricantes de galletas, el presidente, Campos; de maestros pintores, el presidente, Aldea; del ramo de la alimentación, el presidente, Moliné; de comerciantes de tejidos, el presidente, Lacruz; de maestros panaderos, el presidente, Burillo; La Defensa Comercial, el presidente, Pérez; de confiteros y pasteleros, el presidente, Ferriz.

Cierre a las once de la mañana

Las entidades económicas, atendiendo a espontáneas indicaciones de varios representantes de los gremios, invitan a los comerciantes e industriales de esta ciudad a cerrar hoy sus establecimientos de once de la mañana hasta la hora normal de reanudar el trabajo por la tarde y a concurrir a la asamblea que a dicha hora se celebrará en el Salón de Quintas de la Diputación Provincial en defensa de los intereses regionales.

ESCENAS INFANTILES

Los oídos en la conversación y los ojos en la torta



Cuatro pequeñuelos asilados de un hospital inglés escuchan con gran atención la admirable parábola de los panes y los peces que una enfermera complaciente les explica hasta en sus más pequeños detalles, sirviendo de modelo un gran molde de torta riquísima. Viendo la presente fotografía parece que los niños escuchan con gran atención la bonita historia, pero los ojos, su alma toda, la tienen puesta en la torta.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

AL DÍA

Cuadrumanos de la ciudad

Hemos pensado no pocas veces que nosotros hemos cambiado de residencia terrena o la colectividad ciudadana, con sus lógicas, imprescindibles separaciones, que forman cuadrumanos que han llegado del bosque, se han vestido a lo que se dice la europea, se han afeitado a lo yanqui, hablan muy mal, pero hablan el castellano, y, con demasiada frecuencia, surge en ellos, en hechos materiales, el instinto del primitivo, unido a todo lo malo que de rebeldía y de ineducación tiene el hombre de estos tiempos.

No es infrecuente que extendamos los brazos y sostengamos, por dignidad humana, al cuadrumano con camisa de "sport" que tenemos ante nosotros, para impedir que se ponga a cuatro pies.

Curiosa anomalía: la carencia de respeto, la total ausencia de la educación, el mal concepto de los derechos espirituales lo conceptúan los cuadrumanos urbanos como demostración de civilización y de modernismo. Nosotros creíamos hasta ahora—lo seguimos creyendo, aunque nos da vergüenza decirlo porque sospechamos que se nos van a reír a carcajadas—que la civilización era hacer compatible el trato de los caracteres más opuestos, la tolerancia, la comprensión en el noble sentido de admitir las ideas ajenas, tamizarlas con nuestro criterio, alabarlas o contradecirlas y guardar a nuestro oponente o a nuestro contubernio la suma de respetos que habíamos creído lógicos y positiva demostración de superioridad del hombre sobre el cuadrumano.

Estábamos equivocados. En las calles suenan a toda hora las palabras groseras. En los lugares de reunión esas palabras tienen acentuaciones con aires de superioridad que comienzan por el desdenoso abandono al sentarse como un orangután en las ramas de un árbol en la selva, en la intemperancia para el juicio ajeno, en la palabra despreciativa y en una germinación que, lealmente lo decimos, nos parece más propia de maleantes que de personas que han pasado alguna vez ante una escuela. La vanidad humana es infinita, porque algunos que obran cuadrumanicamente afirman que han estado incluso en la Universidad!

Desaparece la elegancia del espíritu. El Derecho, la Justicia, la Ecuanimidad son balones de campo futbolístico o guantes de "ring". Las palabras tienen el valor de una perna. La parénesis motiva la burla con palabras duras como guijarros. Si pretendéis apostolar respetos os retardar, a peleeros a puñadas, pero con la civilización de unos guantes rellenos de crin.

La juventud se siente absentista en cuanto concierne a intervenir en lo que no sea violencia. Y en esta violencia sólo pretende intervenir un sector juvenil al cual debiera dar ejemplo de serenidad, de eurytmia cívica el otro sector, el de las posibilidades intelectuales por la situación social. Todos debemos culparnos. Si el solar nacional está convertido en un palenque, nadie quiera presenciar la liza desde las graderías, sino bajemos todos a ésta para batir al cuadrumano que ha surgido un mal día del bosque, se ha disfrazado de hombre a la moderna con pasar por una tienda de ropas hechas, la compra de una hoja de afeitar, calzarse unas bo-

EL CONFLICTO DE LA TELEFONICA

Los detenidos en Pina de Ebro están a disposición del juez decano

A disposición del juez decano de Zaragoza han quedado los detenidos cerca de Osera, por la Guardia Civil del puesto de Pina de Ebro.

Son los detenidos: José Ramírez Miralles, zapatero, de Valencia; Rudesindo China Beltrán, de Lucena del Cid; José Mombilla Romanos, del Comité de huelga de Teléfonos en Zaragoza; Miguel Bercerra, capataz

de la Telefónica, con residencia en Barcelona, y José Loré Claraco, ceadador de la Telefónica, vecino de Alcañal, y José Benavides, chófer de Valencia.

Al parecer habían hecho un largo recorrido por las provincias de Valencia, Cuenca, Teruel, Madrid y Zaragoza.

Disputan dos hombres y uno de ellos resulta muerto

PEDROLA.—La tarde del 26 se ha desarrollado en ésta un tristísimo suceso que ha causado consternación e indignación grandísimas en este

pacífico vecindario así que se ha conocido.

La versión recogida del grave sucedido es así:

Hallábase trabajando en pleno campo, dedicado a faenas agrícolas, el vecino de ésta Epifanio Vizcor Lafuente, de 38 años de edad, casado, cuando se presentó por allí el joven, también de ésta, Anacleto Sánchez Aquillué, de 24 años, soltero, que, armado de una escopeta, sin duda iba de caza. Este, por lo visto, pidió explicaciones al primero sobre ciertas acusaciones que le imputaba y en la discusión disparó su escopeta sobre el infortunado Epifanio, hiriéndole de tal gravedad, que falleció pocos instantes después del triste suceso.

El agresor se presentó a las autoridades locales. Estas, Guardia civil, médico don Antonio de la Peña y gran número de vecinos, se presentaron en el lugar del suceso desde los primeros momentos, recogiendo al agonizante herido y trasladándolo al pueblo en una camioneta propiedad del industrial y juez municipal, don José Lidoy, falleciendo momentos después de llegar a ésta.

La indignación reunió a buena parte del vecindario en la plaza ante el edificio donde está instalada la

†
EL SEÑOR
D. Bonifacio Costero Gutiérrez
INSPECTOR JUBILADO DE LOS F. C. DEL NORTE
Falleció ayer, a los 80 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
R. I. P.

Su director espiritual, el Padre Víctor de Lagarda; sus apenados hijos, D. Eduardo y D. Alfredo; hija política, D.ª Angela Tudanca; nietos, primos, sobrinos y demás parientes, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, viernes, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Via Pignatelli, 14 (Barrio de Venecia), al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor quedarán sumamente agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.
POMPAS FUNEBRES LABORDA.—OSSAU, 4. — TELEF. 31-01

cárcel, que pedía el castigo del culpable, interviniendo las autoridades y Guardia civil para apaciguar los ánimos.

El agresor, en manos de la justicia, ha sido trasladado a la cárcel del partido.—CORRESPONSAL.

EN LA CALLE DE ALFONSO

Un niño es atropellado y lesionado gravemente por una camioneta

Al cruzar la calle de Alfonso, esquina a la de Roda, Manuel Sagüés Moliné, de 5 años, fué atropellado por la camioneta número 3.460 de la matrícula de Zaragoza, conducida por Rafael Laín Casau.

Fuó inmediatamente recogido el niño y llevado a la Casa de Socorro, donde los facultativos de servicio le curaron erosiones y contusiones en la pierna derecha, de carácter grave. Después de su curación lo condujeron a su domicilio, Roda, 21.

EN CUTANDA

Ignórase por qué se suicidó un anciano

TERUEL.—En el pueblo de Cutanda puso fin a su vida el anciano de 75 años Joaquín Cañada Hernández.

Para realizar su propósito se fué a una casa situada en las afueras y se colgó con una cuerda de la reja que tiene el edificio.

El cadáver, colgando, lo vieron varios chicos que se encontraban jugando, que se apresuraron a dar parte.

Según la esposa del desventurado Joaquín, hacía mucho tiempo que abrigaba el propósito de quitarse la vida, lo que venía diciendo constantemente, llamando la atención, pues no había motivo para que el viejo se hallara preocupado por nada.

El Juzgado actúa.

EN MALLÉN

Vuelca una camioneta y queda lesionado su conductor

Al cruzar por el pueblo de Mallén volcó la camioneta que conducía Félix Emiliano López, de 26 años, chófer, vecino de Pamplona, con domicilio en la plaza de San Juan, número 26.

A consecuencia del vuelco, sufrió el conductor erosiones y contusiones en el cuerpo, siendo curado en la Casa de Socorro de Zaragoza, por los facultativos de servicio.

ESCUELAS DE MADRES

Tal vez este epígrafe haga entre nosotros formular una sonrisa. Sin embargo, así se las llama, en París, huyendo de los nombres griegos y latinos y de la discusión empírica de si hay más o menos razones para decir maternología o matrilogía.

En estos momentos en que la mujer se dedica, más que nunca, a los asuntos políticos, aunque a primera vista perezca poco oportuno hablar de enseñanzas maternas, creemos que, por el contrario, es el momento en que con mayor urgencia se impone la necesidad de recordar a las mujeres que su primera y principal ocupación es atender a sus hijos y su hogar, no siendo estas atenciones un impedimento para cumplir con sus obligaciones de ciudadanas.

Las primeras escuelas de madres fueron fundadas, en Burdeos, por Mme. Moll-Weiss, la cual daba estas enseñanzas en conferencias públicas.

El resultado obtenido fué tan excelente que se la llamó a París para crear una Escuela Normal de Madres, donde se preparasen las mujeres que habrían de propagar su institución.

El principal objeto de esta escuela es preparar a la mujer para la vida del hogar, en cuanto en él pueda ser útil o agradable, y, en especial, para saber cuidar y educar a los niños.

Se ha observado la extraordinaria inaptitud de las mujeres para ser madres, educadoras y directoras del hogar; pero esto no debe achacarse nunca a estupidez.

En las escuelas primarias y en las escuelas superiores se enseña a nuestras jóvenes toda clase de cosas importantes; pero no se les enseña a cumplir la importante misión que la Naturaleza les asigna. No se enseña el gobierno de una casa, el cuidado de un enfermo o de un niño, ni el modo de hacer o dirigir una cocina sana, fortificante, económica, adaptada a los temperamentos.

¿Por qué es esto? La joven, ¿no es probable que sea esposa y madre? La Puericultura, ¿no debe ser una parte integrante de su educación?

Todas dan empleo inmediato a esta clase de enseñanzas, desde los hogares de los pobres, donde el padre acude a su oficio y la madre a su taller, mientras la hija vigila la casa y los niños, hasta los hogares ricos, donde siempre hay un momento en que la mujer tiene que ser cocinera o enfermera, o, por lo menos, dirigir en ambas cosas.

Es preciso que se sepan los elementos de Química aplicada a los quehaceres domésticos. Una mezcla de condimentos, un guiso hecho con ácidos, en una vasija de cobre, pueden ocasionar la muerte.

Asusta pensar que la picadura

de un alfiler, en un centro nervioso, puede causar al niño convulsiones incurables, cuya causa se desconocerá siempre, y que la mayoría de las madres, improvisoras e ignorantes, no pueden pasar sin los alfileres.

En estas escuelas de madres se dan lecciones prácticas de Puericultura, de cocina y de economía doméstica, teniendo especial cuidado en la preparación de alimentos para niños y personas delicadas.

Los consejos referentes a higiene, limpieza, modo de invertir los fondos, la distribución del tiempo, ocupan gran parte del programa.

A estas clases acuden, en el extranjero, no sólo las jóvenes, sino también las señoras asadas y aun de bastante edad. Se les habla de la

educación física y psíquica, del arte de embellecer el hogar, de hacerlo alegre y sano.

Como ampliación de estos conocimientos indispensables, se enseña el corte, confección, labores de utilidad, bordados artísticos, música e idiomas.

Las alumnas de esta escuela son muy solicitadas; sabios y eminentes médicos extienden esta clase de instituciones.

No puede quedar, pues, olvidada en un buen plan de enseñanza, la escuela de maternología.

CARMEN DE BURGOS "COLOMBINE"

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

LAS FIESTAS DE ATECA

Homenaje a un condenado a muerte

Durante los días 7, 8 y 9 del mes próximo celebrará su fiesta principal la floreciente y democrática villa de Ateca, la que por estar emplazada en la confluencia de los ríos Jalón, Piedra y Manubles constituye uno de los parajes más pintorescos y fértiles de la región aragonesa.

El Ayuntamiento de aquella Muy Noble y Muy Leal villa ha ultimado con tal motivo un atrayente y variado programa de festejos, entre los que figura el cumplimiento del acuerdo adoptado recientemente de dedicar un homenaje al anciano hijo de dicha villa y residente en Barcelona don Francisco Polo Floreu, quien siendo sargento primero del regimiento de Vizcaya, en Seo de Urgel, se sublevó a favor de la República en agosto de 1883, realizando tales actos de valor que el Gobierno lo condenó a la pena de muerte, sentencia que no pudo cumplirse por haber logrado el señor Polo internarse en Andorra, desde donde pasó después a Francia, en cuya República permaneció emigrado durante algunos años. El señor Polo fué ascendido a teniente y después a capitán por el señor Ruiz Zorrilla, estando en la emigración.

El homenaje que el Ayuntamiento

y la población entera de Ateca dedica al señor Polo consistirá en la colocación de su retrato en la galería de atecanos notables, que se inaugurará el día 8 de septiembre en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, y en el reparto a todos los niños y niñas que asisten a las escuelas nacionales de la villa, para que sirva de lectura y provechoso ejemplo, de un folleto en el que consta y se enaltece el acto de heroico civismo llevado a cabo por el señor Polo por la causa de la libertad.

A estos actos asistirán el homenajeado y todas las autoridades de la villa y la mayoría de los atecanos que residen fuera de la localidad.

Además, el Ayuntamiento de Ateca adoptó, por absoluta unanimidad, en sesión celebrada el 15 del corriente, el acuerdo de nombrar al señor Polo Ciudadano Ejemplar, habiendo sido trasladado dicho acuerdo al interesado en un título autorizado con la firma de todos los concejales que integran aquella corporación municipal.

Tales alicientes hacen suponer que las fiestas que se dispone a celebrar la villa de Ateca resulten mucho más brillantes y animadas que en los años anteriores. — A. B. S.

DESDE TRAMACED DE LA SIERRA (HUESCA)

Suceso curioso, o el arte de cobrar deudas

El día 14 de los corrientes tuvo lugar en este pequeño y pacífico pueblo un hecho que por sus circunstancias merece ser publicado para que llegue a conocimiento de los acreedores por si les interesa el procedimiento para cobrar sus créditos.

En la mañana del citado día, y con motivo de hallarse ausente de su casa el vecino de Tramaced don Joaquín Fontán Ferrer, se personaron en la era donde este vecino realiza las operaciones de recolección, que no es la de su propiedad; dos señores vecinos de Huesca: uno acreedor del señor Fontán, y el otro, según manifestaciones del mismo, ostentando la representación del poder, no sabemos si de la fuerza o de la ley judicial. El caso es que encontraron en dicha era a la esposa del señor Fontán, que estaba como guarda de vista de los cereales que en la misma se encontraban, y que no eran de la propiedad exclusiva del señor Fontán, sino que pertenecían por mitad a éste y al vecino del mismo pueblo de Tramaced don Basilio Ferrando; requirieron al pago de unas pesetas a doña Adolfa Esteban—que así se llama la esposa del señor Fontán—y como dicha señora manifestase que no estaba su marido la requirieron a que buscara testigos para proceder a la medición y envase de trigo

hasta cubrir la cantidad que le reclamaban, la que no hace al caso mencionado, pero sí muy pocas pesetas, insistiendo que esperasen a la llegada de su marido, que se encontraba en el pueblo de Usón, el que es cabeza del distrito, y al mismo tiempo les hizo presente que el trigo no era todo de

su propiedad, pues había del vecino ya mencionado, señor Ferrando, dado que realizaba las operaciones de trilla en una era que no es de su propiedad; a pesar de lo expuesto, es señor que acompañaba al acreedor, que representaba el poder, ordenó que se midiese, y así se realizó, pues, según él, llevaba poderes para embargar y llevarse todo lo que hubiere "seco y verde", depositándolo (no por el arreglo del derecho) en casa de don Zarcas Lanzano.

Pero no termina aquí la facultad del poder otorgado a dicho señor — cuyo nombre omitimos—sino que se trasladaron al vecino pueblo de Sesa, donde tenían pendientes de cobro el importe de diez cahices de trigo vendido por el señor Fontán y el señor Ferrando a un vecino del mismo pueblo, y como no lo encontrasen en su domicilio, con la persona de su esposa se ignora la clase de diligencia que llevarían a cabo, pero sí que seguidamente se presentó a cobrar el señor Ferrando, y le manifestaron que de ninguna manera podían entregarle la cantidad, pues un señor ordenó que bajo ningún concepto la entregasen a nadie, y así sucedió.

Escamados los señores Fontán y Ferrando de tanto poder, decidieron que el señor Fontán denunciase los hechos al Juzgado del partido, para que éste se encargue de cotejar los poderes mencionados, ya que el Juzgado municipal de la localidad no ha intervenido en nada que con embargo ni cumplimiento de exhorto o carta orden se relacione, pues la residencia de los apoderados es de distinto partido judicial del lugar de los hechos, y éste será el que pondrá en claro el valor (no digo real de los poderes porque ya no existe la Monarquía), pero sí el efectivo poder con que de ésta forma cobró créditos.

No cabe duda que se ha batido el "record" a todas las casas y Centros que se dedican al cobro de créditos atrasados, pues no hay ninguna que los realice con más rapidez y economía arancelaria.

Si a algún acreedor le interesa, los perjudicados le facilitarán el nombre, pero conste que ha de ser acreedor. — CORRESPONSAL.

PEQUEÑOS SUCESOS

CHOCA CON UN TRANVIA

En la Casa de Socorro fué curada Isabel Blanco Magdalena, de 16 años, con domicilio en San José, 121.

Presentaba la fractura del frontal y hematoma, de pronóstico reservado.

Se había lesionado al chocar con un tranvía.

ENTRE NOVIOS

En la calle de Monforte disputaron anoche los novios Francisco Sanjuán Alirón y Carmen Marín Carnicer.

Con una lima cuadrangular Carmen agredió a su novio, causándole una herida punzante, leve, en la región escapular izquierda.

Intervino José Ramírez, que desarmó a Carmen cuando se disponía a repetir el golpe.

TEATRO CIRCO

HOY, UNICO DIA

LOS CHIFLADOS

Una comedia muy interesante Un rato feliz ante su delicioso argumento.

Mañana: **BAJO LOS TECHOS DE PARIS**

Un folletín sentimental de los barrios bajos de París, con una música popular que gusta más según más se oye. Sesiones a las cinco, siete, nueve y once

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1873

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley de 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1931 tenía en circulación... 40.462 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 45.807.856'73 ptas. En 1930 les ha abonado por intereses 1.290.560'63 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10 - San Andrés, 14 y Armas' 30

MAÑANA:

DE PASO: UN REGALO DEL SEÑOR ALBORNOZ

por FERNANDO MORA

IRIS PARK RAMON Y CAJAL, 77 TEATRO DE VERANO

HOY, VIERNES, 28 AGOSTO DE 1931 GRAN PROGRAMA DE CINE Y VARIETES

ORTINY Y FOLLIERS Bailes de fantasía

ADELLA DURAN Gentil y sugestiva «estrella» del baile

MARUJA GOMEZ Elegante y bella cancionista española

BALDER Popularísimo y excepcional ventrílocuo con su triunvirato de la gracia: CLETO, GAONA CHICO y KIRIKI

TARDE, a las siete NOCHE, a las diez y media. El espectáculo empezará con una película cómica.

PARQUE —Cine al aire libre. La super-joya cinematográfica

LA PRUEBA SUBLIME

Aristocrático Salón Doré

Hoy la reprise esperada

SU NOCHE DE BODAS

Una comedia Paramount toda hablada en español

Un éxito de Imperio Argentina y Pepe Roméu

Una explosión de juventud, optimismo, alegría; un derroche de fáciles y alegres canciones; una constante sucesión de peripecias muy divertidas, en torno de un tema amoroso sentimental

ZARAGOZA SE LEVANTA EN DEFENSA DE ARAGON

Las entidades económicas ofrecerán hoy, en una asamblea, un ejemplo sereno y severo de su actitud frente a los desmanes ministeriales contra el interés de los aragoneses

El Comercio y la Industria cerrarán desde las once de la mañana hasta la hora en que deban recomenzarse los trabajos por la tarde.-Los organismos económicos y los políticos, unánimes en su acción en defensa de Aragón, se pronuncian contra el ministro de Fomento y en pro del futuro espléndido del patrimonio regional llamado Confederación Hidrográfica del Ebro

Para nosotros la Confederación merece máximo respeto, a salvo toda derivación administrativa

Una reunión previa

POCAS PALABRAS Y MUCHAS GRACIAS

No nos asombra el efecto producido por nuestro editorial de ayer. Nosotros, leales con nosotros mismos, dijimos lo que afirma Aragón. Elevar la palabra, severa y austera, hasta las cimas del Poder, no puede asustarnos a nosotros porque los aragoneses supieron siempre, y siempre han de hacerlo, hablar a los poderosos, sean quienes fueren, con los ojos a la altura de los ojos ajenos y sin que haya cuajado en ellos la ira, ni la destemplanza ni el temor.

Hemos sido la voz de Aragón, con eco en la meseta central de España,

en esa meseta en la que, hay que decirlo bravamente, han forjado las ruinas regionales entre gobernantes ineptos y burócratas de pan llevar.

Las regiones no deben tolerar que el nuevo régimen comience a sentir la carie de los viejos hechos. Aragón debe afirmar su personalidad, no sólo con el régimen, sino contra las demasías de algún ministro del régimen. Y contra el ministro del régimen.

Pocas palabras, pues, para recoger cuanto de nosotros se dijo. Hemos sido justos, con nosotros mismos.

Mucha gracias a los millares de personas que nos hicieron punto punto concéntrico de sus alabanzas. ¡Aragón vale más!

La Asamblea convocada por las entidades económicas

Reunieron ayer mañana representantes de la Cámara de Comercio, de la Federación Patronal, de la Asociación de Labradores, de la Unión General de Trabajadores, de la Sociedad de Amigos del País, de la Cámara Agrícola y de los Sindicatos Católicos.

Cordial deliberación. Estaban unidos todos los reunidos por el nexo vigoroso de la identidad de sentimiento y por la unanimidad de criterio en cuanto al procedimiento. Si es cierto, como dijo el señor Albornoz en Zaragoza, el día en que le honraron presentándole candidato, por vez primera, por esta circunscripción, que el oído es estéril, que no hay fecundidad en el odio, esa frase, que no tiene paternidad albornoziana, quedó cuajada en una ver-

dad: en la de que los aragoneses, si protestan, tienen razón y edifican, no sienten odio y por eso no hay esterilidad en sus acciones.

Porque los ayer reunidos tomaron acuerdos concretos relacionados con los actos a realizar hoy y a verificar en lo venidero.

Quedaron designados los oradores que intervendrán en la asamblea en esta mañana y fueron delineados hechos concernientes a una asamblea en la cual intervendrán elementos de toda la cuenca de la Federación Hidrográfica, en el ya inmediato mes de septiembre.

En esas delineaciones hallamos algunas tendencias a dar solución al problema que imanta la atención aragonesa, vital para el futuro de nuestro país.

La Federación provincial de la Unión General de Trabajadores y la Agrupación Socialista de Zaragoza ante el conflicto de la Confederación del Ebro

Hoy, a las once de la mañana, se celebrará en el salón de Quintas de la Diputación la Asamblea convocada por las entidades económicas para tratar de los procedimientos que hay que poner en práctica con el fin de defender los legítimos intereses regionales, seriamente amenazados por varias disposiciones ministeriales.

En las reuniones previas que han celebrado los representantes de dichas entidades, se ha puesto de manifiesto el sentir unánime de cuantos consagran sus actividades al trabajo para no cejar en el empeño de que Zaragoza y su región no se vean caprichosamente olvidadas y menospreciadas.

Las entidades económicas confían en que todos los industriales, comerciantes y trabajadores conscientes secundarán hoy su iniciativa cerrando los establecimientos desde las once de la mañana hasta la hora normal de reanudar el trabajo por la tarde y que acudirán a la Asamblea para hacer en ella un elocuente acto de presencia que ponga de manifiesto la voluntad unánime de nuestro pueblo en pro de las causas que entrañan su dignidad y su provecho colectivo.

Queremos razonar, aunque los hechos mismos, por su magnitud y crudeza nos podían relevar de hacerlo, nuestra posición y la parte activa que hemos de tomar en todo aquello que se relacione con la defensa de la personalidad ilustre de don Manuel Lorenzo Pardo y su genial obra, la Confederación del Ebro.

El atropello de que ha sido víctima tan ilustre ingeniero ha sido brutal, inaudito; primero, haciéndose eco de chinchorrías y de desocupados maledicentes de tertulias de

café y casinos; injuriar, calumniar vilmente a la obra, a su autor y a sus colaboradores, y cuando con pruebas se ha querido salir al paso de tan despiadada campaña, la mordaza impuesta por un ministro que ha llegado a tal por haberse pasado la vida cantando himnos a la Libertad.

Cuando resuelto el expediente a que fué sometido el señor Pardo se ha visto que de él no resultaba nada en contra suya, cuando por las inspecciones oficiales y oficiosas nada de aquellos despilfarros y francachelas se ha encontrado para apoyar una resolución en contra suya, el zarpa-zo grosero del más desenfundado caciquismo, con las agravantes de premeditación y alevosía.

Todos nuestros esfuerzos han tendido ahora y siempre a robustecer el concepto y el sentimiento de la ciudadanía; el doce de abril fué para nosotros, ciudadanos por encima de todo, la exaltación de este sentimiento por el pueblo español y el propósito firme de que en lo sucesivo ese sentimiento haría imposible el ministro despota que arruina comarcas y tritura hombres a su capricho; el director general que, sintiéndose Luis XIV, proclama "el Estado soy yo"; de camarillas caciquiles que tratan como a país conquistado las comarcas y sus intereses.

Entendemos que ni la República es esto, ni la democracia, si es algo más que una palabra vana, puede tolerar semejantes desmanes, y por eso, ahora y siempre, nosotros protestaremos y nos oponemos con toda nuestra fuerza a estos actos de tiranía que deshonran más al pueblo que los soporta que al despota que los ejecuta.

Queremos que el ciudadano Loren-

zo Pardo, alma de la Confederación del Ebro, sea repuesto en el cargo que la arbitrariedad le ha quitado; que el ministro, que por incomprensión de todos los órdenes, ha pretendido matar la obra más grandiosa europea que ha conocido España, salga del Ministerio con todos sus asesores; que de una vez para siempre el odioso centralismo, agazapado en las covachuelas de los Ministerios, deje de perturbar el desenvolvimiento normal de la riqueza del suelo español.

Queremos asimismo que en vez de fantásticos proyectos, buenos para engañar papanatas, se atienda a la realidad, que aquí es la Confederación del Ebro, que afecta a doce provincias españolas y supone el riego, que es la vida de las ricas vegas de Castilla y Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña, que es la atenuación del paro hoy, el pan seguro de mañana,

la riqueza segura de las Bardenas y el final de las estepas monegrinas, verdaderas Hurdas aragonesas.

Trabajadores: la libertad no sólo os ha de servir para regalar actas a quien luego, en pago, os cierra la despensa; os hace dueños de vuestros destinos y, en colectividad, de los de la patria; pero para llegar a esto es necesario ejercer el derecho para merecerlo; empieza a ejercerlo defendiendo hoy al que puso su privilegiado talento al servicio de su país, que al par defenderás el pan que tu trabajo proporciona a los tuyos y residenciarás a los que, con sus actos, desmienten sus palabras y son los mayores enemigos de la democracia que tú te diste.

Camaradas de la cuenca: estad atentos al desarrollo de los acontecimientos y ayudadnos en esta cruzada en pro de la libertad y de la soberanía del pueblo".

Telegramas remitidos al señor presidente del Consejo de ministros

"Presidente Federación Patronal a presidente Consejo de ministros. Madrid. — Protestamos enérgicamente del trato de desfavor que está recibiendo esta ciudad por parte del Gobierno ante atropellos cometidos asuntos contribuciones, Confederación, Academia Militar y para final destitución de Lorenzo Pardo, cuya rehabilitación solicitamos por considerarlo insustituible para desarrollo planes hidráulicos, solicitando a su vez destitución del ministro de Fomento, cuya actitud para Zaragoza es injustificada e incomprensible. Presidente, Castillo".

fensa economía aragonesa injustamente tratada.—Presidente, José Larrodera".

"Señor presidente Consejo ministros.—Agrupación Mercantil, inte-

grada por gremios Ultramarinos, Carnes frescas, Pescados, Frutas y Hortalizas, protestan enérgicamente y comunican que colman la paciencia de la sufrida región aragonesa y ciudad Zaragoza suprimiendo Academia General Militar, denegando cobro contribuciones por Diputación; suprimiendo Confederación Ebro, y como último agravio destitución director técnico don Manuel Lorenzo Pardo.

Ante tamañas ofensas difíciles de consentir, rogamos V. E. reponga cargo señor Lorenzo Pardo y pedimos destitución ministro Fomento, causante principal de estancamiento progreso hidráulico región querida, que siempre ha permanecido fiel a la unidad de la patria.—Oliete, presidente".

LA AGRUPACION MERCANTIL HACE UN RUEGO

Este organismo ruega a todos los asociados afectos a él hagan causa común con la protesta por eliminación Confederación Hidrográfica y destitución de su director técnico, señor Lorenzo Pardo, cerrando sus establecimientos hoy, 28, de once a una de la mañana, acudiendo a la Asamblea que para defender los intereses regionales se celebrará a dicha hora en la Diputación provincial.—La directiva".

Dos fiestas de arte musical



Los hermanos Albero, las hermanas Garcés, nuestro compañero de Redacción señor Millán y los maestros Aráiz y Serrano, en la fiesta de Arte que anteanoche tuvo lugar en la casa de éste último.

Mañana daremos extensa información de estas reuniones artísticas. (Fotos. A. de la Barrera)

Para su padecimiento del **estómago infestinos**

Siempre será lo mejor el **ELIXIR ESTOMACAL**

SAIZ DE CARLOS

INFORMACIONES DE MADRID

MISCELANEA MINISTERIAL

El Gobierno y el Nuncio deliberaron ayer con gran amplitud

Qué referencia dieron de la trascendental reunión.-La situación de los aviadores lusitanos internados será la de "retenidos".-Unas declaraciones del jefe del Gobierno.-Modificaciones en las plantillas de los técnicos de Fomento

En la Presidencia

LO DESTACADO EN LA SEMANA. —LO AGRARIO Y LAS RESPONSABILIDADES

MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió a los periodistas nacionales y extranjeros, diciéndoles que como nota destaca del resumen de la semana era la presentación a las Cortes del proyecto de reforma agraria, que tiene un espíritu amplio y justo, procurando evitar la intranquilidad.

Otro aspecto político es el proyecto de ley de las responsabilidades recogido con ciertas gestiones del Gobierno. Dijo que había quedado sin recoger la reforma de la ley procesal para condenar en rebeldía a los que huyeron de España temiendo verse alcanzados en las responsabilidades por su actuación.

Esta reforma no es urgente, pero se adoptará la medida.

EL DEBATE CONSTITUCIONAL Y LAS CONVERSACIONES CON EL NUNCIO

Dijo que iba a comenzar el debate constitucional, al que se le quiere dar mucha rapidez en la discusión.

Manifestó que las conversaciones con el nuncio han sido detenidas y agradables.

Dijo que le había visitado una comisión de católicos de Valladolid, Palencia y León, presidida por don Abilio Calderón.

Dijo que no había podido recibirla y encargó que lo hiciera el subsecretario.

Esta determinación causó mal efecto en los comisionados y al saberlo el señor Alcalá Zamora los recibió con la puerta abierta.

Uno de los comisionados se expresó en torpes tonos, que el presidente entendió inadecuados y se lo hizo ver diciéndole que las intemperancias y las intransigencias no son el procedimiento más adecuado en esta materia para alcanzar el fin que perseguían.

Don Abilio Calderón les dijo que lo más acertado era ponerse de acuerdo con las minorías parlamentarias.

El señor Alcalá Zamora recordó que entre la comisión de quinientos católicos que acudió ayer al Senado había una mujer.

Esta señora — dijo el señor Alcalá Zamora —, al manifestarle que habían entrado en las Vascongadas incluso ametralladoras contestó que la lástima era que no hubieran podido entrar más, y le hizo ver que esa intransigencia más perjudicaba a su causa que la defendía.

En Marina

CONSTRUCCION DE AVIONES TORPEDEROS. — VISITAS

MADRID. — En el Ministerio de Marina comunicaron que se había concedido a Cádiz la construcción de veintisiete aviones torpederos.

Manifestó también que seguían en tramitación los decretos de retiros de Marina.

Dijo el ministro que había recibido al inspector general señor Pérez Ferri y otras visitas.

En Fomento

REORGANIZACION DE CUERPOS TECNICOS

MADRID. — En el Ministerio de Fomento facilitaron una nota dando cuenta de que había sido firmado el decreto autorizando la reorganización de las plantillas de los Cuerpos técnicos administrativos y auxiliares para que el personal rinda el necesario esfuerzo. Esta reorganización no significa aumento en la cifra global del presupuesto, porque los aumentos que se hagan son procedentes de otros créditos.

Los funcionarios venían sometidos a una rigurosa amortización, y al-

gunos ascensos se otorgaban después de veinticinco años de servicios.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN JAEN

El ministro se refirió a unas noticias publicadas en la Prensa sobre el abastecimiento de agua de Jaén. Dijo que no era exacto que se hiciera resistencia por parte del Ministerio para demorar la resolución del expediente de aguas y la concesión.

Esta concesión se hizo durante la Dictadura por la influencia del general Saro, que la ejercía grande en la provincia de Jaén.

Contra la concesión reclamaron los vecinos de Villarejos, y el Tribunal Supremo dictó sentencia que está pendiente de informe de la Asesoría jurídica del Ministerio de Fomento.

—He recomendado— dijo el ministro — que se active para hacer la concesión con arreglo a las resoluciones del Tribunal con la mayor rapidez.

En Guerra

EL SEÑOR YUSTE DEMORA SU MARCHA. — ACERCA DE LAS MANIOBRAS EN VASCONIA

MADRID. — El ministro de la Guerra dijo a los periodistas que había recibido la visita del general GH Yuste, que había retrasado su regreso.

También recibió al general Villa Abille, que vino a recibir instrucción de las maniobras que se han de realizar en el país vasco-navarro.

NO HAY TAL SEPARACION. — CUESTIONES INTERNACIONALES

El ministro negó la escisión con la Alianza Republicana.

Le preguntaron los periodistas si llevaba el señor Lerroux algún asunto de Guerra a la Conferencia de Ginebra, y el ministro contestó que llevaba la organización de España respecto al desarme.

Los reporteros le preguntaron noticias acerca de la revolución en Portugal, y el ministro contestó que las noticias que tenía eran escasas.

Desmintió que se hubieran tomado precauciones en la frontera lusitana.

LA SITUACION DE LOS AVIADORES INTERNADOS

Respecto a la situación de los aviadores portugueses que aterrizaron en España dependerá del Ministerio de Estado.

Manifestó que los aparatos estaban en Tablada.

CUESTIONES DE ORDEN MILITAR. — EN MARRUECOS

Dijo el ministro que además de llevar mañana el Consejo de minis-

tros la creación del escuadrón de escolta presidencial llevarían un decreto que sometería a las Cortes suprimiendo las trabas para que los militares contraigan matrimonio.

Un periodista le preguntó de qué habían hablado ayer durante el almuerzo con el presidente y el alto comisario.

Manifestó el ministro de la Guerra que estuvo también el alto comisario.

Dijo que la Memoria era muy compleja; que la parte militar era muy pequeña y, en cambio, muy amplia en lo referente a obras civiles.

Esta Memoria será estudiada por un Consejo especial.

EN EL PARLAMENTO

Dijo que la actitud de la Alianza Republicana ante la Constitución se verá con el tiempo.

La comisión encargada de dictaminar en los decretos de Guerra presentados a las Cortes ha emitido su dictamen.

En Gobernación

PESTE BUBONICA EN CATALUÑA

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que tenía que comunicarles una lamentable noticia.

En Hospitalet se han registrado cinco casos de peste bubónica: tres de ellos seguidos de defunción.

Allí actúa el delegado de Sanidad de la provincia, y ayer marchó a Hospitalet el director general de Sanidad, donde permanecerá todo el tiempo que sea necesario.

Creía que se habrán puesto de acuerdo con las autoridades sanitarias, reunidas urgentemente, a fin de que la epidemia no se extienda.

Se cree que las causas obedecen al comercio de trapos que se realiza en aquella barriada.

Se ha establecido un cordón sanitario para evitar que la epidemia llegue a Barcelona.

CUESTIONES DE CIEMPOZUELOS

Recibió el ministro de la Gobernación a una comisión de Ciempozuelos, presidida por Victoria Kent, que le pidió el envío de un inspector y un ingeniero para aclarar la situación del Ayuntamiento en lo que se refiere al abastecimiento de aguas, porque los ánimos están muy excitados y se registró el domingo un suceso.

NO SE PERMITE LA REPARACION DE UNOS DIARIOS CATOLICOS

Los periodistas le preguntaron si era cierto lo que se decía acerca del levantamiento de la suspensión de los periódicos de determinado matiz, y el ministro contestó negativamente, manifestando que no se levantará la

LA FIESTA NACIONAL

En Madrid fueron heridos ayer los novilleros Corrochano y "El Estudiante"

Este cortó dos orejas.-Corrochano no tuvo éxito.-Chiquito de la Audiencia tuvo que matar cinco toros y también fué "orejeado"

TOROS PORTUGUESES. — PARA CHIQUITO DE LA AUDIENCIA, CORROCHANO Y DE LA SERNA

MADRID. — Esta tarde se dió la anunciada novillada, lidiándose seis bichos de Pinto, ganadería portuguesa.

Primero. — Chiquito de la Audiencia da varias verónicas que se aplauden.

Con la muleta hace una faena lucida y, cuando el novillo iguala, da un pinchazo, otro y una estocada entera atravesada. (Pitos y algunas palmas).

Segundo. — Corrochano muletea por bajo, administrando algunos rodillazos que se ovacionan.

Al salir de uno de los pases resbala y cae en la cara del bicho, resultando ileso.

Hace una faena deslucida y cuando pueed aprovechar larga un pinchazo, otro y media delantera.

A la desesperada se coloca en el camino del toro y es arrollado por el bicho, resultando lesionado y conmocionado.

Pasa a la enfermería.

Chiquito de la Audiencia coge los trastos de matar y arrea un estocazo que basta.

Tercero. — De la Serna intenta lancear, sin conseguir lucimiento. Victoriano de la Serna hace una

excelente faena de muleta, con pases de todas las marcas.

Con el estoque administra un volapié enorme que basta. (Ovación, dos orejas y vuelta al anillo).

De la Serna, que se ha cortado con el estoque, pasa a la enfermería.

Cuarto. — Chiquito de la Audiencia muletea por bajo, dando varios pases lucidos.

Mata de un volapié, una estocada y cinco descabellos.

Quinto. — Como Corrochano continúa en la enfermería Chiquito de la Audiencia muletea con habilidad y valentía, para matar de una estocada formidable que basta. (Ovación, oreja y vuelta).

Sexto. — Victoriano de la Serna también está en la enfermería y Chiquito de la Audiencia vuelve a actuar, dando varios muletazos vistosos para acabar con la res de una estocada formidable. (Ovación, oreja y salida en hombros).

LAS HERIDOS

Corrochano padece leves erosiones y conmoción cerebral.

Victoriano de la Serna sufrió una cortada profunda en la pierna izquierda.

Es estudiante de Medicina y termina la carrera en el próximo mes de septiembre.

¿Y LOS AVIADORES LUSITANOS?

Acerca de la situación en que quedan los aviadores portugueses que se internaron en España, dijo que solamente tenía noticia de cuatro de ellos: dos que aterrizaron en Huelva y dos en Sevilla.

Dijo el ministro que conferenciaría con el presidente, pero que en su criterio no debían ser detenidos, sino retenidos.

HUELGA GENERAL

Manifestó que había comenzado la huelga general de metalúrgicos en Barcelona.

En Comunicaciones

VISITA. — A UNA CLAUSURA. — NO CABE LIMITACION DEL PRESUPUESTO

MADRID. — El ministro de Comunicaciones recibió a una comisión de la minoría radical, cuya presidencia desempeñará el ministro durante la ausencia del señor Lerroux.

Asistió luego a la sesión de clausura del Congreso de Telégrafos que comenzó el día 15.

El delegado de Badajoz entregó al ministro las conclusiones solicitando mejoras económicas.

El ministro dió cuenta de no haber podido asistir a la sesión inaugural, aun cuando se hallaba de su parte.

Dijo también que no podrá atender las instrucciones del ministro de Hacienda en cuanto a la limitación de gastos de su presupuesto, puesto que es necesario.

Afirmó que ya era hora de que se atendiera a los funcionarios que han cumplido con su deber. Y que en breve se abriría al público la estación radiodifusora de El Grao, en Valencia, con una longitud de onda de 68, que estará servida por funcionarios de Telégrafos.

En Estado

LARGA CONFERENCIA CON EL NUNCIO. — ESTE HABLA EN DIPLOMATICO

MADRID. — Al mediodía se reunieron los señores Alcalá Zamora, de los Ríos y el nuncio.

La reunión duró hasta las dos de la tarde.

Al salir el nuncio los periodistas le interrogaron acerca de los asuntos de que se habían ocupado en la reunión.

El nuncio dijo que la entrevista había sido muy cordial y cariñosa, como las anteriores, y que los ministros podrían darles cuenta de lo que pedían.

Los periodistas le preguntaron si había ofrecido como asilo para las contestó que no ha habido, pero que si la hubiera se les daría una amplia información.

HABLA EL SEÑOR LERROUX

El ministro de Estado dijo que había sido una conversación muy amable y agradable.

Dijo que se habían reunido los ministros que tienen más responsabilidad en la cuestión religiosa en relación con la Constitución.

Expusieron sus puntos de vista al nuncio y éste lo hizo con persistencia e insistentes maneras con respecto del Vaticano.

Hay esperanzas de que todo se resolverá sin dificultades.

DURO COMBATE EN LISBOA, ANTE LA EMBAJADA ESPAÑOLA

En cuanto a la situación en Portugal dijo el ministro de Estado que sabía que en las cercanías de la Embajada de España se había trabado un durísimo combate, y que se habían pedido las correspondientes garantías.

Dijo que la Embajada inglesa se había ofrecido como asilo para las partes beligerantes.

El señor Rocha no se hallaba en Lisboa y le ha dado orden de que vaya inmediatamente a la Embajada.

... Un asunto vibrante de emoción e interés.
Escenas de fuerte dramatismo con delicados toques sentimentales.
Eso es la formidable película totalmente hablada en español

Camino del infierno

que, insuperablemente interpretada por JUAN TORENA y MARIA ALBA, hoy se estrena en el TEATRO - CINEMA PARISIANA
MAGNIFICO APARATO "WESTERN ELECTRIC"



LAS CORTES CONSTITUYENTES

Fué iniciado el debate para discutir el proyecto de Constitución

Intervenciones de los señores Jiménez Asúa y Molina, éste sacerdote.-Razón de que se suprima el Senado.-Sistema unicameral.-Tribunal de garantías constitucionales. Hacia un futuro de libertades públicas.-El señor Algora habló de cuestiones de enseñanza y anunció una interpelación al ministro de Fomento, relativa a las Confederaciones Hidrográficas

La sesión

PRESIDE EL SEÑOR BESTEIRO

MADRID. — A las cinco y media en punto queda abierta la sesión, bajo la presidencia del señor Besteiro. En el banco azul el ministro de la Gobernación.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor MUÑOZ TOMAS pide que no se ejerza la previa censura en los libros que se venden en los kioscos de las estaciones y que el Gobierno tome medidas para garantizar los derechos de propiedad intelectual de los autores españoles en el extranjero.

Entran los señores Azaña, Prieto, Domingo y Nicolau, y más tarde el señor Alcalá Zamora.

INTERVENCION DEL SEÑOR ALGORA. — CUESTIONES DE ENSEÑANZA

El señor ALGORA hace un ruego. Señala las anomalías que se registran en la enseñanza superior como en la acumulación abusiva de cátedras.

Hay catedráticos con cuatro asignaturas, en tanto que hay muchos catedráticos jóvenes, de gran valer, en espera de colocación.

Señala el hecho de que en algunas Facultades de Medicina, desde el año 1902, hay cátedras que están adjudicadas por acuerdo del Claustro sin oposición ni concurso, y señala que eso debe desaparecer.

Luego dice que es escandaloso el número de catedráticos que por asuntos particulares o por los de otra índole se encuentran en Madrid constantemente, teniendo abandonadas sus cátedras.

“Esto — dice — debe terminar porque perjudica grandemente los intereses de la enseñanza”.

Pide que se haga una revisión en los Ministerios, donde hay muchos individuos protegidos por la Dictadura que continúan disfrutando pingües enchufes. Algunos llevan los apellidos de los dictadores, lo que revela cuál fué el origen de tales nombramientos, en los que sólo se atendió al favor y al nepotismo.

Por último, el señor Algora anuncia una interpelación al ministro de Fomento.

Dice que mañana se va a celebrar en Zaragoza una manifestación de todas las fuerzas sociales, cerrando el comercio y contando con la adhesión de la U. G. de T., contra la destitución del director de la Confederación, señor Lorenzo Pardo.

Esta medida ha sido mal vista en Zaragoza y puede dar lugar a incidentes desagradables.

Recaba que sea derogada esa disposición y ruega cuanto antes se señale fecha para la interpelación acerca de las Confederaciones y especialmente de la Confederación del Ebro.

Dice que este asunto afecta a catorce provincias.

El PRESIDENTE promete poner en conocimiento del señor Albornoz este ruego.

ENORMIDADES ADMINISTRATIVAS

El señor LOPEZ GOICOECHEA habla de la situación del Ayuntamiento de Caravaca por sus enormidades administrativas, porque concertó un crédito con el Banco de Crédito Local que lo ha puesto en la ruina.

El ministro de HACIENDA dice que el Banco de Crédito Local no depende de su departamento.

El señor MAURA promete estudiar esta cuestión.

POBLA LA SUSPENSION DE DIARIOS CATORCE

El señor GIL ROBLES rectifica y dice que el señor Maura no ha contestado a sus argumentos.

Lee los párrafos del Estatuto del Gobierno provisional de la República, que ha creado una legalidad que el Gobierno tampoco respeta.

Repite lo que dijo de la conducta de los periódicos extremistas que invitan a los soldados a la sedición y afirma que aun cuando la Cámara no lo quiere oír un Gobierno que ejerce el Poder legislativo y judicial tiene todas las características de la Dictadura.

INTERVIENE EL SEÑOR PRIETO. —UN ESCANDALO

El ministro de HACIENDA hace uso de la palabra para alusiones.

Dice que la campaña de la Prensa de Bilbao en contra de su gestión se debe a que tiene el propósito de traer un proyecto que exige que los navieros bilbaínos devuelvan al Tesoro 72 millones de pesetas que la Dictadura les dió indebidamente.

Se les dió a título de compensación por la diferencia de saldo de transportes durante la guerra europea. Uno de ellos fué don José María Urquijo, que es el autor de los artículos que se han publicado en “La Gaceta del Norte”.

Estudia la conducta política de los nacionalistas de Bilbao, algunos de los cuales han aceptado alcaldías de real orden.

El señor MADARIAGA.—Y mientras tanto la libra a 57.

INDALECIO PRIETO. — Puede comprarlas S. S. a 55, si quiere.

El señor MADARIAGA. — Si me da S. S. su capital, sí.

La Cámara increpa duramente al señor Madariaga y se produce un escándalo.

El PRESIDENTE pide al señor Madariaga que explique su frase.

El señor MADARIAGA dice que no ha querido molestar a nadie al decirlo, porque ignora el capital que tenga don Indalecio Prieto, pero que lo pueden decir sus administradores.

Las palabras de Madariaga son ahogadas por las voces de la Cámara, que increpa al interruptor con gran dureza.

El PRESIDENTE dice que si el señor Madariaga no sabía el capital con que contaba el ministro de Hacienda no ha debido decirlo, porque eso era una injuria.

El señor MADARIAGA habla, pero sus palabras quedan ahogadas entre las protestas de los parlamentarios.

El señor PRIETO termina diciendo que los nacionalistas no quieren la cordialidad de que alardean, y que las izquierdas defenderán la autonomía vasca sin convertir la región en un reducto clerical.

ORDEN DEL DIA. — POR FIN COMIENZAN A DISCUTIR EL PROYECTO DE CONSTITUCION. — EXPLICACIONES DEL PRESIDENTE DE LA COMISION DICTAMINADORA

El señor JIMENEZ ASUA pronuncia un discurso, en el que dice que como no ha habido tiempo de redactar el preámbulo de la Constitución explicará las líneas generales del proyecto.

Quieren que la Constitución sea una gran obra.

Examina varias Constituciones ex-

tranjeras, deteniéndose en las características de cada una.

Dice que la Constitución española es la que tiene menos articulado.

En esta Constitución — agrega — se afirman los derechos y los deberes de los españoles, atendiendo a las ansias populares.

Este mismo espíritu es el que tienen las Constituciones de Rusia, Alemania, Irlanda, Méjico, Checoslovaquia y algunas otras.

—La Comisión quiere que el espíritu de la Constitución arranque del pueblo.

Dice que la República es democrática porque la democracia es la soberanía popular.

No se declara la República federal porque el federalismo y el unitarismo están en crisis.

La Comisión ha pretendido hacer un Estado integral, haciendo compatible la unidad de España con la vida de las regiones.

Añade que el socialismo tiende a grandes síntesis y quiere hacer del Mundo un Estado, pero los socialistas no son un partido político, sino una civilización y las regiones que tengan vida propia jamás encontrarán un obstáculo en el socialismo.

Se ha procurado establecer la doble nacionalidad con las Repúblicas americanas, para fomentar verdaderamente el hispanoamericanismo y se ha establecido con toda firmeza el respeto a los derechos del hombre.

Se establece el sistema de una sola Cámara, porque una Cámara representa la voluntad popular y si existe otra frente a ella, o se opone a la voluntad popular o no representa nada. Por eso se suprime el Senado.

Cree que el Poder judicial queda fortalecido e independiente y explica las ventajas que tiene la creación de un Tribunal de Garantías Constitucionales.

Termina diciendo que si hay algún error en el articulado, la Comisión acepta todas las advertencias que se le hagan.

Dice que la Constitución es avanzada y de izquierdas, pero no socialista, para no defraudar al pueblo que trajo la República.

Ahora, los que pretenden restaurar una Monarquía encontrarán siempre nuestra oposición, pues por eso la Constitución redactada es obra conservadora, pero conservadora de la República.

UN SACERDOTE, MESURADAMENTE, HABLA DE LA CONSTITUCION Y LA RELIGION

Don RAMON MOLINA, sacerdote, consume el primer turno en contra del proyecto de Constitución.

Se lamenta del ambiente de pasión que hay en la Cámara.

Expresa su gratitud a la República por haber permitido que los sacerdotes sean diputados.

Agrega que le duele hablar por primera vez para combatir al Gobierno.

Dice que no se basa en la Guardia civil, sino en el orden espiritual, esencial para el orden material.

Combate la Constitución atea, porque el ateísmo del Estado lleva la irreligiosidad a los espíritus con desastrosos efectos.

Examina los artículos en los que

se ataca a las creencias religiosas y a la familia.

Combate el propósito del Estado de apoderarse de las escuelas para formar la conciencia del niño.

Elogia a la Comisión jurídica y al señor Ossorio y Gallardo, a quien llama “el padrino del nene”.

Dice que si democracia es que prevalezca la mayoría, hay que tener en cuenta que la mayoría es católica.

Combate duramente el caciquismo y elogia la condenación de la guerra que hace la Constitución.

Pide que la República sea para bien de todos, pero que no se implante contra las creencias de la mayoría, porque sería una injuria a la libertad.

Los sacerdotes serán defensores de la República, porque no nos interesa la persona de las instituciones, sino el principio de libertad y el principio de orden. Si la República los garantiza no hay para qué combatirla.

Termina diciendo que espera que todos hagan una España grande, evitando los peligros que puedan sur-

gir para la República y para la patria.

ESTA CONSTITUCION ES UN EQUILIBRIO ENTRE EL PASADO Y EL PORVENIR

El señor SANCHEZ ALBORNOZ habla en nombre de la minoría de Acción Republicana, defendiendo el proyecto de Constitución.

Lo considera un equilibrio entre el pasado y el presente.

Afirma que el mundo va hacia adelante y el porvenir es de los socialistas.

Si se forma un Gobierno socialista la Acción Republicana lo apoyará cuanto pueda.

Hace una síntesis histórica de la obra de la Monarquía en España, y como la Cámara está medio vacía y los diputados no atienden al discurso, lo advierte el señor Sánchez Albornoz y termina pidiendo que España coopere a realizar una política de universalidad.

Se levanta la sesión a las nueve de la noche.

Fuera del salón de sesiones

EL CATALANISMO Y LA CONSTITUCION

MADRID. — El señor Companys ha sido designado por los catalanes para que intervenga en el debate de la Constitución. Hablará solamente cinco minutos.

Estima que los discursos deben ser breves.

Dijo que muchos diputados noveles y de los antiguos que llevan sus discursos preparados y estudiados fracasarán, y que se llevarán una desilusión cuando pretendan ser reelegidos sin conseguirlo.

FELICITACION AL SEÑOR MOLINA

El señor Molina fué felicitado por los católicos radicales, que le ofrecieron su apoyo.

—De buen trance nos hemos librado—dijo el señor Molina. Difícil va a ser conseguir algo, pero hay que dar la sensación al pueblo de que hay quien se preocupa de sus problemas.

EL SEÑOR MADARIAGA AMENAZA A LOS SOCIALISTAS

El señor Madariaga manifestó que no habían sido bien interpretadas sus palabras, porque como habían salido de la derecha habían sido tomadas con un doble sentido. Sin embargo—amenazando—dijo que si los diputados se obstinan está decidido a enumerar todos los enchufes que tienen los socialistas.

NO ADMITIRIAN COMO GOBERNANTE AL SEÑOR ALBA

El concejal socialista de Sevilla señor Casas manifestó que no se podía permitir que el señor Alba fuera ministro, y que a ello se opondrían los republicanos.

CENSURA A UN DIPUTADO. —UN ANUNCIO DEL SEÑOR PRIETO

MADRID. — Los comentarios en la Cámara fueron de condenación para el señor Madariaga, que con su intervención había dado lugar a un formidable escándalo.

Los diputados se lamentaban de que pudieran lanzarse en la Cámara las frases que se habían oído.

El ministro de Hacienda dijo que todavía le quedaban muchas cosas por decir acerca de este asunto vasconavarro, pues siempre es bueno que quede algo dentro.

—Precisamente — agregó — la moneda aumenta progresivamente. Hoy se ha cotizado en Londres a 53'20, y a mí me ha dado el Comité de Cambios el precio de 54.

Los periodistas se refirieron a la frase de Indalecio Prieto que no ha sido recogida en el Diario de Sesiones.

Es la que hizo al tratar de las campañas del periódico “Informaciones”. El ministro dijo que este periódico era la mula del contrabandista.

—March—dijo el señor Prieto—es diputado, y yo estaba, en la Cámara, para contestar. Las campañas personales en los periódicos siempre per-

judican, y se ha de hacer por personas de mucho prestigio. Venga la crítica acerada, pero noble.

Hoy ha sido uno de los días que más me he emocionado en la Cámara, y no tenía la vista en condiciones para leer periódicos. En fin, lo importante ya está hecho.

Terminó diciendo:

—En cuanto a los nacionalistas vascos, que no tuvieron inconveniente en aceptar nombramientos de alcaldes de real orden, no tienen justificación con sus campañas.

Había el Sr. Besteiro

ESTABA SATISFECHO DE LA SESION

Terminada la sesión, recibió el señor Besteiro a los periodistas.

—Hemos terminado — dijo — un poco más temprano de lo calculado. El trabajo de la sesión ha sido intenso.

—Ha habido —añadió— en una de las tribunas un diputado luxemburgués, gran amigo mío y persona muy competente. Me ha gustado que presencie esta sesión, porque habrá podido apreciar todos los matices: la pasión meridional y la actuación del Norte. Calor cuando es preciso y frialdad cuando se hace necesaria.

—Estoy muy satisfecho de la sesión de hoy.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA ELOGIA EL DISCURSO DEL SEÑOR JIMENEZ ASUA

—El presidente de la Comisión Constitucional—añadió el señor Besteiro—ha hecho una obra muy seria, porque hasta en el tiempo estuvo acertado, dando la tónica de lo que deben ser las intervenciones y la sensación de que las comisiones deben aparecer como organismos y no como unidades sólo.

LAS INTERVENCIONES ANUNCIADAS PARA LA SESION DE MAÑANA

Mañana hablarán don Basilio Alvarez y don Luis de Zulueta.

Este se encuentra delicado, y hablará si está mejor.

También hablará el señor Urujilla, que está ausente y vendrá a Madrid para intervenir en la sesión.

Después vendrán las representaciones de los grupos parlamentarios.

El debate de la totalidad—añadió— es amplio, pero condensado. Creo que podremos avanzar rápidamente.

ES UN POCO REAL Y UN POCO FANTASTICO LO QUE SE HA DICHO SOBRE CONSTRUCCION DE UN NUEVO PARLAMENTO

—He leído — continuó diciendo el presidente de la Cámara—un proyecto un poco real y un poco fantástico sobre el edificio de las Cortes.

—Lo que sí sé es que este Congreso no tiene local para las Comisiones, y es preciso buscar otro.

—Hay que tener nuevo edificio, y

Oposiciones convocadas para auxiliares de Fomento, Economía y Justicia, Banco de España, Aduanas y Judicatura, Estudios comerciales

Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Cálculo mercantil, etc. — Clases especiales para señoritas y empleados.

Preparación completa por

“INSTITUTO ANDOLZ”

PLAZA DE LA CONSTITUCION y MARTIRES, 2, 2.º

(Entrada portal junto al estanco)

Abierta matrícula para 1.º septiembre

(Consulta de seis a ocho tarde)

el Gobierno estima, y yo he estimado desde el primer momento, que es necesario construir un Parlamento.

AL SEÑOR BESTEIRO LE PARECEN MAS ADECUADOS LOS TERRENOS DE LA CASA DE LA MONEDA

—No sabía nada — agregó el señor Besteiro — acerca de este proyecto de Parlamento en los terrenos del Cuartel de la Montaña.

El sitio es excelente, pero el argumento de que es más democrático que la Casa de la Moneda no me convence, porque la Castellana se ha transformado, haciéndose una gran vía por la que hay un movimiento grande de madrileños de todas las clases sociales y, sobre todo, de la clase obrera.

Terminó diciendo que le parece admirable el proyecto de construir el nuevo Parlamento en los terrenos de la Casa de la Moneda, y éste es el que se va a estudiar.

EN BOLSA

Presigue el ligero ascenso de la peseta

Y EL DESCENSO DE LA LIBRA ESTERLINA

MADRID. — En la Bolsa mejoran los cambios.

Las libras han bajado 35 céntimos, los francos 28 céntimos y los dólares 8.

Se verifica poco negocio y hay flojedad en la mayoría de los cambios. La liquidación de los dobles se presenta bien, acudiendo bastante dinero.

La cotización de la moneda durante la jornada de hoy ha sido la siguiente:

- Francos, 43'72.
- Libras, 54'20.
- Dólares, 11'14.
- Francos suizos, 217'05.
- Liras, 58'32.
- Marcos, 2'64.

EL DIA POLITICO

Pronto será firmado el tratado comercial con Francia

Juez de instrucción para un distrito de Zaragoza. Una casi referencia de lo hablado con el Nuncio. Apenas finalizado el mes de septiembre los ministros actuales se habrán marchado a casa

CONFERENCIAN LOS SEÑORES MAURA Y CARABIAS

MADRID. — El ministro de Hacienda tuvo una extensa conferencia con el gobernador del Banco de España.

TERMINA LA ELABORACION DEL TRATADO CON FRANCIA

El ministro de Hacienda fué interrogado por los periodistas acerca de si había sido firmado el tratado comercial con Francia.

—No sé nada; pero si se firma el Gobierno será rápidamente enterado. Manifestó que iba a preguntar al ministro de Economía.

Este le manifestó que se hallaban en París dos jefes de Sección para ultimar este tratado, que sería firmado de un momento a otro.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION CREE QUE EN EL MES DE SEPTIEMBRE TODO ESTARA TERMINADO Y ELLOS EN SUS CASAS

MADRID. — El ministro de la Gobernación fué interrogado por los periodistas, a quienes dijo que hoy se había discutido, al fin, algo interesante en la Cámara.

Dijo que en septiembre todo quedaría terminado y ellos podrían estar en sus casas.

Los periodistas le preguntaron

¿Quiere Ud. hacer bien la digestión?

Pida siempre en las comidas el vino

La Flor de la Sierra

(Marca registrada)

Depositorio: LUIS LOPEZ - San Valero, núms. 8 y 10 Teléfono 4588

CLINICA MURO
Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos.
Mártires, 16, pral. ZARAGOZA
(Arco de Cnegio)

EN EL PARLAMENTO

Cuanto acontece con la Confederación del Ebro motiva una interpelación al Sr. Albornoz

Apasionamiento en Madrid.-En los pasillos anuncia al ministro el señor Algora que le interpelaría.-Para la sesión del martes.-Ante todo la Confederación

COMIENZA EL APASIONAMIENTO

MADRID. — La destitución del director técnico de la Confederación Hidrográfica del Ebro ha comenzado a apasionar en Madrid.

En el Congreso se han hecho comentarios variadísimos acerca de la decisión del ministro, aumentando la tensión que había sobbre este asunto el anuncio hecho hoy por el diputado por Zaragoza señor Algora, que se propone presentar una interpelación sobre este asunto.

El señor Algora, en su debut parlamentario, ha conseguido un triunfo y al terminar la sesión recibió numerosas felicitaciones por parte de los médicos y de otros elementos de la Cámara.

Los médicos aplaudieron al señor Algora en su petición de que sean cubiertas las cátedras vacantes y de que se acabe con la acumulación de cátedras, abriendo paso a la juventud que ha demostrado su competencia.

Aparte esto, el señor Algora recibió felicitaciones por su empeño en plantear la cuestión de la destitución del señor Lorenzo Pardo, dándole toda la importancia que tiene, por hallarse relacionada con ella los grandes intereses de Aragón.

ACTITUD DE LOS SOCIALISTAS

El señor Algora se reunió con la minoría socialista, y consultó el caso de su interpelación, y ésta no sólo le ha autorizado para explicarla, sino que está dispuesta a apoyarle después de escuchar las razones que expuso.

DIALOGO CON EL SEÑOR ALBORNOZ. — CASO DE URGENCIA. — UN TELEGRAMA DE LA CAMARA DE COMERCIO

Antes de comenzar la sesión de hoy, el señor Algora encontró en los pasillos del Congreso al ministro de Fomento, señor Albornoz, a quien anunció su interpelación sobre el particular.

El señor Albornoz le contestó que no tenía inconveniente en aceptarla.

Pero viendo que el ministro de Fomento no le daba toda la urgencia que el caso requería, habló el señor Algora con el presidente de la Cámara, señor Besteiro, a quien expuso su propósito.

Se propone el señor Algora plantear de este asunto en el día de hoy obra en poder de la Comisión de Fomento, para su estudio y discusión.

Acuciaba este deseo del señor Algora, además de tratarse de una cuestión importante, el telegrama recibido de la Cámara de Comercio de Zaragoza, que no admite dilación alguna.

Con este telegrama, el señor Algora fué a visitar al presidente de la Cámara, señor Besteiro, pidiéndole que le reservara un turno para los ruegos e interpeleaciones, a fin de tratar de este asunto en el día de hoy y poder exponer la interpelación cuando el presidente de la Cámara lo estime conveniente.

EN LA SESION DEL MARTES

Seguramente la interpelación del señor Algora se planteará en la sesión del martes, a pesar de las que hay pendientes, pues el señor Algora ha hecho ver al señor Besteiro la necesidad de tratar este asunto con la urgencia que merece por la excitación que reina en Zaragoza.

LOS RADICALES APOYARAN LA INTERPELACION

Sabemos por noticias particulares, que además de los socialistas, apoyarán los comisionados que fueron en la visita a la Confederación, señores Albar y Sabrás.

ANTE TODO, DEFENDER LA CONFEDERACION

El propósito del señor Algora, con quien hemos hablado esta tarde en los pasillos del Congreso, es defender ante todo la Confederación del Ebro, por considerarla la mayor riqueza de Aragón y procurar con su interpelación llevar al ánimo de la Cámara la necesidad de que persista una obra de esta importancia.

REUNION DE DIPUTADOS ARAGONESES

En el bar del Congreso se reunieron los diputados por Aragón, comentándose los términos en que el señor Algora se proponía plantear su interpelación.

Entre los diputados aragoneses ha causado muy buen efecto.

La conversación entre ellos era muy animada y, sobre todo, los comentarios sobre la situación en Zaragoza, muy interesantes.

EL SEÑOR ALBORNOZ INICIA SU DEFENSA

El ministro de Fomento, al llegar

al Congreso, habló con los periodistas.

Estos le preguntaron sobre la destitución del director técnico de la Confederación Hidrográfica del Ebro, señor Lorenzo Pardo.

—Me han dicho — contestó el señor Albornoz — que para mañana se prepara en Zaragoza una manifestación de protesta.

Es natural — agregó — que Lorenzo Pardo trate de defenderse. Hay que tener en cuenta que este señor se había asignado una consignación de ochenta mil pesetas, que viene a ser tres veces el sueldo de un ministro. Hay muchos intereses en este asunto. La lista civil de la Confederación pasa de tres millones de pesetas.

Todo esto — continuó diciendo el ministro — se discutirá en el momento oportuno, si lo quieren traer a las Cortes.

Aparte de que no es tolerable en ninguna administración del mundo que un subordinado haga crítica pública y una resistencia a las disposiciones de un superior.

Lorenzo Pardo — añadió el señor Albornoz —, a raíz de la publicación del decreto de modificación de las Confederaciones, se permitió hacer una campaña en la Prensa. Además, con arreglo a este decreto, Lorenzo Pardo no tiene condiciones para ser director técnico. El nombramiento es potestativo del ministro y, por lo tanto, también éste es su jefe.

De Huesca, Lérida y otros sitios —terminó diciendo— he recibido felicitaciones por la publicación de este decreto.

COMO RESULTADO DE UN EXPEDIENTE

Varios diputados de Zaragoza estuvieron en el Ministerio de Fomento para tratar de la destitución del señor Lorenzo Pardo.

Uno de ellos, a la salida, manifestó que el señor Albornoz les dijo que la destitución obedecía al resultado de un expediente instruido y a la propuesta que hizo el inspector ingeniero que lo ha instruido.

NOTICIAS DE TODA ESPANA

DEL PAIS VASCO

El gobernador civil hizo manifestaciones de interés

Objetos artísticos que han sido decomisados por la fuerza pública.-Ha fallecido la francesa víctima de una agresión. Choques de automóvil.-Las fiestas de septiembre

HA FALLECIDO LA FRANCESA AGREDIDA

SAN SEBASTIAN. — Hechas las averiguaciones precisas fué identificada la francesa a la cual dió tres tiros anoche José Pamiés, durante la quema de unos fuegos artificiales. Llamábase Celia Bucherón.

Decimos que llamábase porque esta mañana ha fallecido.

GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

SAN SEBASTIAN. — La Guardia civil de Deva comunicó que en las proximidades, e nla carretera de la costa, chocaron un automóvil de la matrícula de Bilbao, propiedad de don Gonzalo Sáiz, y otro de la de Logroño, en el que iba don Julio Egusquiza.

Los coches resultaron con graves desperfectos.

Don Gonzalo resultó con una pierna fracturada.

Una señora que iba en el coche de este señor, llamada doña Basilia Echave, resultó herida levemente.

OTRO ACCIDENTE Y VARIOS HERIDOS

SAN SEBASTIAN. — En la bifurcación de la carretera de Berástegui, en el término municipal de Tolosa, chocaron dos automóviles, perteneciente el uno a don Eusebio Victoria y el otro a don Pedro Echevarría.

Todos los ocupantes de los vehículos resultaron heridos, pero por fortuna, levemente.

DECOMISO DE OBJETOS ARTISTICOS

SAN SEBASTIAN. — El gobernador dijo a los periodistas que hoy tenía interesantes noticias que comunicarles.

—Recibía con frecuencia — agregó— informes según los cuales trataban de sacar de iglesias y conventos joyas de arte de gran valor, bien para exportarlos ya para llevarlos a casas particulares, donde quedaban en depósito. Hoy, a las once de la mañana, según partes del alcalde y del jefe del puesto de Carabineros, las fuerzas a las órdenes de éste han decomisado ocho bultos que contenían objetos religiosos sacados del convento de Santa Clara. Tales bultos habían sido depositados en una casa particular.

Dijo también el señor Galarza que los ocho bultos quedan depositados en la Comandancia de Carabineros.

Agregó el gobernador que hace unos cuantos días la policía donostiarra practicó un registro en una "villa" y encontró objetos de gran valor procedentes de centros religiosos, objetos que han quedado a disposición del señor Galarza.

EL PASO DEL SEÑOR LERROUX

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil dijo que tenía noticia oficial de que esta noche, o mañana, pasará en automóvil el señor Lerroux, con dirección a Ginebra.

Estará al tanto para cumplimentarle.

AL CAERSE DEL TRANVIA SE LESIONO GRAVEMENTE

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde, a las cinco, se cayó del tranvía, en la calle de Hernani, don Miguel Merino, de 38 años.

Tiene heridas de consideración en las piernas y en el cuerpo.

PERIODICO QUE REAPARECE

SAN SEBASTIAN. — Ha reaparecido "Easo", diario de la tarde, clausurado al mismo tiempo que uno católico.

Pero como "Easo" es periódico ajeno a toda tendencia política y las autoridades han comprendido que no debía seguir la suerte del otro por editarse en los mismos talleres, se autorizó su reaparición.

PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

SAN SEBASTIAN. — Han sido organizadas las fiestas para el mes de septiembre en los días del 12 al 20.

Habrá Samana vasca, con romería; concurso de pregones de pescado; funciones teatrales al aire libre, en la plaza de la Constitución, etc.

TERMINO UNA TIRADA DE PICHON

SAN SEBASTIAN. — Terminó esta tarde, en el Monte Ulía, la tirada de pichón, disputándose la Copa de la Diputación de la provincia.

Resultó triunfador don J. del Camino, al que, además de la copa, le dieron cinco mil pesetas. Mató 35 pájaros, sin cero.

El segundo puesto lo ocupó el señor Sanmartín, con 33 pájaros.

Ahora comenzará la competición para disputarse la copa del vencedor, señor Camino.

Hay inscritos treinta y cuatro tiradores.

Reumatismo, Ciática Clínica
PLAZA LA SEO, 13 Lacausta

Doctor IANA

Profesor de la facultad de Medicina
Enfermedades de la piel
Rayos X. - Radium
INDEPENDENCIA, 14, entl.
Horas: 10 a 1; 5 a 9

ACABA DE APARECER
"LA BELLA Y LA FIERA"
por R. BLANCO FOMSONH

Una novela interesantísima, fuerte y violenta, cuyas páginas admirables se reflejan con inusitado vigor el ambiente y los hechos de las tiranías americanas.

5 PESETAS

CIRP - Librería Fe
Paseo de la Independencia, 23 y 25
ZARAGOZA

ASI LO DICEN...

Ha terminado el movimiento revolucionario portugués

Bombas abandonadas en las calles.-Tiroteo ante la Embajada de España.-Los heridos.-Los trenes no pasan de Entroncamiento

TRANQUILIDAD.—UNA DEFENSA

LISBOA. — Hoy ha renacido la tranquilidad.

Están abiertos los comercios y los cafés.

El coronel Ródenas no se opuso al movimiento de los revolucionarios por carecer de fuerzas, pero el teniente coronel se posesionó del parque, decidido a hacer resistencia.

LIGERO TIROTEO

Hoy se ha registrado un tiroteo en las cercanías de la Embajada de España, pero sin que se hiciera manifestación alguna.

Para mayor seguridad el personal de la Embajada se ha trasladado a la de Inglaterra.

ESE AVIADOR NO ES UN HEROE

El oficial aviador Sarmiento Pares, que salió hacia Lisboa con fuerzas militares, se detuvo en Caldas de la Reina al saber que el Gobierno había enviado una fuerte columna provista de ametralladoras.

Las fuerzas con que contaba este oficial estaban compuestas por unos ciento cincuenta hombres, algunos no uniformados.

BOMBAS ABANDONADAS. — ALGUNOS HERIDOS

Por las calles han sido recogidas algunas bombas abandonadas por los revolucionarios.

En el hospital general hay quince heridos, entre ellos el oficial Mario Abreu.

¿HA MUERTO EL SEÑOR FARIÑA?

Circula el rumor de que los rebeldes han dado muerte al jefe de la Guardia republicana, señor Fariña. Este cargo es correspondiente al de director de la Guardia civil en España.

LOS TRENES NO LLEGAN A ESPAÑA

Comunican de Valencia de Alcántara, en donde se han recibido algunos detalles, que el movimiento está sofocado, pero los trenes no pasan de Entroncamiento.

Se publican periódicos.

LA POLICIA ACOMPAÑA A LOS AVIADORES QUE ATERRIZARON EN SEVILLA

SEVILLA. — A las cinco de la madrugada y acompañados de la policía llegaron a Sevilla el piloto cívil Vázquez y el sargento José Carvalho, que aterrizaron en una avioneta comercial.

El aparato fué desmontado y conducido a Tablada.

UN RELATO DE LOS AVIADORES

Dijeron que no habían bombardeado la Presidencia porque sabían que Carmona se hallaba ausente.

Manifestaron que la sublevación había sido contra los regimientos que quedaban fieles al dictador.

Se elevaron siete aparatos al mando del comandante Sarmiento, jefe de la escuadrilla, y bombardearon los cuarteles de Cazadores número 5 y otros. Los cuarteles adictos colocaron señales en forma de "P", en el patio, para librarse del bombardeo.

El movimiento se realizó conforme al programa, respondiendo todos bien a él.

Los aviadores llegaron con trajes de mecánico y en Sevilla se les facilitaron trajes civiles.

Son amigos del comandante Franco y del exmecánico Rada.

En el campo donde aterrizaron fueron halladas tres bombas que dejaron allí abandonadas al aterrizar.

Dijo que solamente se habían elevado al pasar el castillo de Almeida, desde donde se les hizo fuego de ametralladoras.

Manifestaron que se vieron obligados a aterrizar a pocos kilómetros de Badajoz, a la vista de los soldados que se hallaban preparados para detenerlos.

Ellos supieron valerse de su astucia para no caer en sus manos.

Les pidieron que se les facilitara gasolina y preguntaron a las tropas qué ocurría para que se hubieran tomado aquellas precauciones.

Los soldados les dieron cuenta de los sucesos que se estaban desarrollando y entonces, diciendo que iban

a acudir rápidamente en auxilio del Gobierno, se elevaron y tomando altura enfilaron la dirección de España.

SE CARECE DE NOTICIAS Y LOS EXPATRIADOS ESTAN MUY IMPACIENTES, PERO CREEN EN EL TRIUNFO

BADAJOS. — Los expatriados portugueses que se hallan en la frontera carecen de noticias sobre la marcha del movimiento y se hallan muy excitados.

Están seguros de que los gubernamentales perderán la batalla.

Si han triunfado los revolucionarios en Lisboa y en Oporto secundaría el movimiento todo el país.

EL GOBIERNO ANUNCIA QUE TODO HA TERMINADO

BADAJOS. — Se han recibido noticias oficiales dando cuenta de que el Gobierno portugués considera sofocado y dominado por completo el movimiento.

UN PERIODISTA DICE QUE HAY CINCUENTA MUERTOS

Un periodista portugués ha logrado conferenciar con Lisboa, de donde le han dicho que se habían desarrollado terribles escenas.

En el hospital hay cincuenta muertos y más de trescientos heridos.

PARECE QUE SE HA EXTENDIDO A OTRAS CAPITALES EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

VIGO. — Durante toda la tarde ha circulado la noticia de que a las tres

continuaba el tiroteo en Lisboa, librándose combates violentos en las calles de la ciudad.

Según las últimas noticias, la revolución ha estallado en Coimbra, Setubal y Oporto, ejerciéndose la censura rigurosamente.

En los alrededores de la Embajada de España se registraron algunos tiroteos, habiéndose desalojado para evitar peligros a nuestro personal, que se ha instalado provisionalmente en la Embajada de Inglaterra.

EL AVIADOR QUE ATERRIZO EN HUELVA DA DETALLES DEL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

HUELVA. — El aviador portugués que aterrizó en esta ciudad es capitán de escuadrilla.

Ha declarado que arrojó doscientas bombas de mano antes de salir de Portugal.

Añadió que el propósito de la revolución era formar un Gobierno de militares.

Dijo que en Lisboa hay cinco mil paisanos armados de bombas de mano y pistolas para asaltar los cuarteles, y en Oporto hay una organización civil, quizá la más importante de Portugal.

El aviador creía que la revolución durará varios días, y es posible que degenerare en guerra civil.

Hay un Comité revolucionario en París.

Hasta ahora se ignora la actitud que adoptará la Marina portuguesa.

LA CIUDAD EN ESTADO NORMAL

HUELVA. — Un periodista español ha conferenciado, dando cuenta de que se han reanudado todos los servicios, y la ciudad ha recobrado su aspecto normal. Únicamente durante la noche se han oído tiroteos lejanos.

Lo ocurrido ha sido espantoso. Los grupos revolucionarios reglamentaban el tiro de la artillería por indicaciones hechas de los aviadores sobre los cuarteles de las tropas gubernamentales.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

NUEVA ETAPA GUBERNAMENTAL

El Gabinete nacional inglés hace un esbozo de su programa

Mac Donald queda sin apoyo de los laboristas.-Felicitación del canciller Brüning.-Opiniones de la Prensa británica y rusa

ESBOZO DEL PROGRAMA DEL GOBIERNO NACIONAL

LONDRES. — Se tienen algunas noticias del programa económico que piensa seguir el nuevo Gobierno.

En grandes líneas es el mismo que motivó la caída del Gabinete laborista, o sea que la mayor parte de la suma necesaria para equilibrar el presupuesto se obtendrá mediante economías introducidas en los gastos y no por impuestos nuevos, ya que se considera que el contribuyente inglés es el sometido a la prueba más dura.

La mayoría de economías se introducen precisamente en el seguro sobre el paro forzoso, que ha sido donde la oposición de los tradeunions se ha hecho más irreducible.

Además de la reducción de estas primas, las contribuciones de los obreros serán elevadas de siete peniques a un schilling, que será también objeto de una gran oposición por parte de muchos laboristas.

Otra de las principales economías que se prevén consiste en la reducción de los haberes de los empleados del Estado, entre ellos los de los propios ministros, que verán reducidos sus salarios al máximo de 20 por 100.

También se reducirán las dietas a los miembros del Parlamento.

Se introducirán asimismo modificaciones importantes en las administraciones locales, de manera que pueda obtenerse una disminución en sus gastos.

EL CANCELLER BRUNNING FELICITA

LONDRES. — El canciller alemán señor Brüning ha telegrafiado al primer ministro, señor Mac Donald, expresándole sus sinceros votos por el completo éxito de la alta e importantísima labor que ha aceptado en interés de su país.

El señor Mac Donald le ha contestado enseguida manifestándole su agradecimiento.

CRITERIO DEL "DAILY MAIL"

LONDRES. — El "Daily Mail" da

la bienvenida al nuevo Gobierno, aunque — dice — saltan a la vista la falta de algunos detalles que deberían haberse tenido en cuenta.

Añade que el cuadro formado es excelente y en él se notan dos decisiones importantes:

Primera. Que en lugar de estar formado con arreglo al uso convencional y sin ofrecer ninguna elasticidad, se ha constituido un cuadro completo, integrado solamente por diez miembros.

Segunda. Que los ministros que están al frente de los departamentos de gastos, son todos ministros sin cartera.

Agrega que queda mucho que hacer todavía, y que el punto capital del programa es el de si Francia y los Estados Unidos insistirán para que Inglaterra viva de sus propios ingresos antes que concederle nuevos créditos.

No creemos que esto pueda suceder, pues tenemos necesidad de ellos — continúa diciendo el citado periódico — para financiar nuestras compras de géneros alimenticios en Ultramar y para conservar la confianza del mundo en la libra esterlina.

OPINION DE LA PRENSA SOVIETICA

MOSCOU. — La Prensa soviética dedica amplios comentarios a la reciente crisis política de Inglaterra, y considera la dimisión del Gobierno laborista como el resultado del desarrollo externo de la crisis de todo el imperio británico.

El "Izvestia" dice:

"La sustitución del Gobierno laborista por una coalición es un acontecimiento político de importancia. Inglaterra no había recurrido a un Gobierno de esta clase más que en los momentos más críticos de la Gran Guerra, y ahora Mac Donald, que siempre había evitado una coalición oficial con los liberales, se adhiere a una coalición incluso con los conservadores. El nuevo Gobierno, presidido por Mac Donald evidencia que existe una gran inquietud por parte del capitalismo inglés".

PANORAMA INTERNACIONAL

Los banqueros yanquis deliberan acerca de un problema nacional

Cuales son los propósitos del nuevo Gabinete húngaro.-Por fin decide Gandhi tomar parte en la Conferencia de la Tabla Redonda.-Bélgica y su cuestión carbonífera

EL PROGRAMA DEL NUEVO GOBIERNO HUNGARO

BUDAPEST.—El conde Karoly ha pronunciado un discurso. Ha esbozado el programa del Gobierno, especialmente desde el punto de vista exterior. El orador ha declarado que el Gabinete continuará la política seguida por el conde Bethlen, y que desarrollará las relaciones amistosas con Italia y Alemania.

Esta amistad—ha añadido el conde Karoly—no impedirá la mejora progresiva de las relaciones con Francia, de la que recibimos amistad y comprensión. Yo deseo poner de relieve una vez más que el empréstito húngaro, que ha sido suscrito en su mayor parte por capital francés, ha sido realizado, a pesar de los rumores tendenciosos y vagos, sin previo establecimiento de condiciones políticas. Estas condiciones no han sido ni siquiera aludidas y todas las transacciones fueron efectuadas con las naciones extranjeras que participaron en el empréstito y en primera fila, Francia. Todas las negociaciones del empréstito se llevaron a cabo exclusivamente sobre bases financieras y económicas.

GANDHI ASISTIRA A LA CONFERENCIA DE LA TABLA REDONDA

SIMLA. — Después de una serie de incidentes que han motivado numerosas dificultades, puede hoy decirse que, después de la entrevista entre Gandhi y el virrey, todos los obstáculos puestos por aquél han sido vencidos, y que Gandhi asistirá a la Conferencia de la Mesa Redonda desde el principio de sus tareas. Gandhi embarcará con dirección a Inglaterra el día 29.

PARA RESOLVER LA CRISIS DEL CARBON

BRUSELAS. — Se ha celebrado una reunión entre carboneras belgas y alemanas para estudiar la cuestión del carbón.

Se trata, como es sabido, de buscar una entente que permitiera la exportación a Alemania de una partida de tres millones y medio de toneladas de carbón, habitualmente almacenadas en las minas belgas.

La reunión empezó a las once de la mañana, en el Ministerio de la Industria y el Trabajo, y no se terminó hasta las ocho y media de la noche.

Se ha llegado a un acuerdo que ha de ser ratificado en todo caso por ambos Gobiernos.

Se ha decidido también una reducción simultánea de la producción y de la importación. Para esta finalidad se instituirá un régimen de licencias, que funcionará como el que hay establecido en Francia. El acuerdo se ha firmado por un plazo que expira a fin de este año.

PROTESTA CONTRA UN BARBARO ATENTADO

ATENAS. — El ministro del Interior ha recibido a una comisión de directores, artistas y empleados de teatros, que ha protestado contra el bárbaro atentado registrado en uno de los teatros de la capital, en que se hicieron disparos de revólver contra

La gran novillada económica del domingo

CON EL REGALO DEL SAQUITO MISTERIOSO

La novillada económica del domingo, última de la serie, encierra gran atractivos.

Siete novillos y siete matadores deseosos de llegar a las altas cimas de la gloria y una serie de regalos capaces de proporcionar la alegría y la felicidad de cualquier mortal.

Sobresale el regalo del saquito misterioso, que contiene monedas de oro, plata y otras sorpresas... Y el espectador favorecido podrá elegir entre el saquito o quinientas pesetas en efectivo que, de preferirlo, le serán entregadas en el acto... ¡Y aquí de los listos! ¡Vamos a ver lo que preferirá!

Hay otros regalos y rigen los precios de siempre, de una peseta andanada y una veinte, tendidos.

El lleno se masca, como diría un castizo,

los artistas, resultando muerto un electricista.

El ministro ha manifestado a los visitantes que había cursado las oportunas órdenes para evitar la repetición de tan lamentables sucesos, pero les ha recomendado que en lo sucesivo no abusen de sátiras excesivamente mordaces, porque, muy a su pesar, se verá obligado a llevarles ante los Tribunales de justicia, y en su caso a la cárcel, pues nadie tiene derecho a ofender públicamente, ni desde la Prensa ni desde el teatro.

LOS BANQUEROS YANQUIS Y EL PARO FORZOSO

NUEVA YORK. — Las principales personalidades de la Banca y de la Industria se reunieron ayer en los locales de la Banca Morgan con objeto de discutir los medios que podrían emplearse para remediar el paro forzoso.

En el curso de la reunión se adoptaron medidas para conjurar la crisis actual, medidas con las que estuvieron conformes los representantes de todas las principales casas de negocios.

QUEREN HACER DESAPARECER EL PARTIDO COMUNISTA

VARSOVIA. — La policía polaca ha decidido suprimir la sección de Varsovia del partido comunista polaco.

Se ha practicado un registro en el domicilio del secretario de la sección, Alikov, y de otras personas significadas en el partido, entre ellas Adelstein y Schulz.

La policía se ha incautado de numerosas hojas de propaganda.

Además, se han detenido sesenta personas más.

ENTUSIASTA RECIBIMIENTO A LOS ESPOSOS LINDBERGH

TOKIO. — La recepción tributada a los esposos Lindbergh a su llegada a esta capital ha sido verdaderamente entusiasta.

Una multitud, que se calcula en más de cien mil personas, aclamaba frenéticamente al aviador y a su esposa durante todo el tiempo que han tardado en recorrer la distancia de tres millas que separa la estación del hotel en que residirán durante los seis días que se proponen permanecer en esta capital.

EL IMPERIO DE LOS "GANSTERS"

Para combatir a los bandidos yanquis movilizarán las tropas

SI ES NECESARIO INTERVENDRAN

WASHINGTON. — El presidente Hoover, después de haberse enterado de las últimas noticias de los crímenes cometidos por los "gansters" en los varios puntos del país, ha declarado que la situación era insostenible.

Ha dicho que ya que los policías municipales no están en circunstancias de poner fin a las actividades criminales que tienen en continuo sobresalto al pueblo, es necesario que las autoridades les ayuden a combatir a los enemigos del pueblo.

Mr. Hoover ha acabado diciendo que si esto no es suficiente las tropas federales tomarán cartas en el asunto.

IMPONENTE PROTESTA CONTRA EL BANDIDAJE

NUEVA YORK. — Ante los Madison Square Gardens se ha organizado una manifestación integrada por más de 25.000 personas, para protestar contra la enorme criminalidad que progresivamente se extiende y lleva a hacer la vida en la gran capital molesta y peligrosa.

Más noticias de última hora en la página 13

URODONAL
disolvente del ácido úrico
se expande en frascos de triple cubida para una cura completa

EN LA HERMOSA CIUDAD DEL QUEILES

Tarazona celebra con gran magnificencia las fiestas en honor de su Patrón, San Agustín

¡ESE ES MI PUEBLO!

El que da pruebas de cultura respeta la autoridad, mantiene, con firmeza el patriotismo y ayuda a consolidar el nuevo régimen; ese es mi pueblo, esa es Tarazona.

El que sabe ser hospitalario se conduce con cariño fraternal con el forastero, se dignifica con el trabajo, respeta a los ancianos, admira y cuida a los niños y respeta a la mujer; ese es mi pueblo, esa es Tarazona.

Por estar mi pueblo rodeado de todas estas virtudes, sabe llegar siempre al sacrificio por el bien común, luchando denodadamente por el progreso, afianzando el porvenir con su conducta y cantando constantemente un himno de gratitud a quienes ponen todo su esfuerzo e influencia al servicio de Tarazona.

De ahí que este pueblo admire y haya levantado un pedestal a sus hombres valiosos, entre los que figuran don José Lamana, a cuya familia se debe el espíritu liberal que se respira; don Pascasio Lizarbe, que contribuyó siempre, con su dinero y arraigo, a la defensa de la libertad; don Manuel Lorente, hijo adoptivo del pueblo, y don Honorato Castro, figuras que laboran por Tarazona con todo entusiasmo y a quienes este pueblo, lleno de agradecimiento, quiere y admira.

Tarazona, pues, cuenta con hombres que son una esperanza; ahí está el presidente de la Diputación, señor Montes, cuya actividad se elogia, y ahí está también el culto abogado y exalcalde don Juan Muñoz, a cuyo esfuerzo se debe que el Moncayo fuera declarado "Sitio de interés nacional", y gran parte del embellecimiento de este pueblo, actuando ahora el alcalde, don Antonino Jaray, que, con la tozudez propia de un aragonés y con férrea voluntad, trabaja incansablemente con su Ayuntamiento para que todos los problemas que han de hacer grande a Tarazona se conviertan en una realidad, dentro del presente año, labor que, con anterioridad, comenzó el exalcalde y rico propietario don Dionisio Lasa.

Ese es, pues, mi pueblo; esa es la Tarazona por la que siento todos mis cariños, la que cuenta con un vecindario consciente y con hombres patriotas que trabajan para hacerla grande, próspera y culta.

J. ATILANO URQUIZ



Don Emeterio Arnedo, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento turiasonense.



Don Ernesto Montes, presidente de la Diputación de Zaragoza, y uno de los turiasonenses que con más entusiasmo han colaborado al advenimiento de la República, visto por nuestro compañero Bayo Martín.

EL PROGRESO DE TARAZONA

Lector asiduo de LA VOZ DE ARAGON: Desde que vió por primera vez la luz este gran diario a la moderna, me veo hoy requerido amablemente por el activo corresponsal en ésta, mi buen amigo don J. Atilano Urquiz, para que figuren estas líneas en el

número extraordinario que LA VOZ DE ARAGON dedica a Tarazona; muy gustoso lo hago, por tratarse de este simpático periódico, honra de su clase y del señor Urquiz, periodista infatigable y director de "El Eco", a quien me una verdadera amistad y gratos recuerdos.

Por lo demás, mis torpes y vulgares ideas no han de compararse a las de otras personas que figuran con sus firmas en este lugar; sólo diré que las fiestas de Tarazona (a las que este año me veo privado de cooperar por reciente luto), cada año atraen nuevos simpatizantes de esta bendita tierra, la hospitalidad y el carácter noble y bondadoso de mis paisanos hacen que cada vez sea pronunciado fuera de aquí el nombre de Tarazona con mayor simpatía, y no son pocos los que se han interesado en las altas esferas por el mejoramiento de esta ciudad, solamente por haber pasado unos días entre sus habitantes.

Afortunadamente para nosotros, después del cambio de régimen se ha operado un cambio radical; Tarazona, que se veía desamparada, que nada o muy poco conseguía para su progreso material, hoy se encuentra con que en la Asamblea Constituyente se alza la voz de ilustres diputados que piden mejoras para su comarca; el ministro de Estado, ligado por antigua y leal amistad con los dirigentes de la política local, y del mismo modo el ilustre presidente de la Comisión gestora provincial y el actual alcalde, que cuentan con arraigo y poderosa influencia en los Ministerios y Centros oficiales.

Pronto va a ser un hecho la canalización del Queiles, obra concebida ya por Ayuntamientos anteriores que va a ser llevada a la práctica por el actual (desapareciendo con ello la odiosa presa que, infectando el aire que se respira, es un foco de podredumbre intolerable y que pasan días y años sin que se haya visto su final tan deseado por todos.) En breve se acometerá la carretera al Moncayo; pronto se verán terminadas las escue-

(Termina al final de la primera columna de la página 9).



Don Gonzalo Cisneros, prestigioso médico de Tarazona, que ocupa una tenencia de Alcaldía del actual Ayuntamiento republicano.

TARAZONA SIN EGOISMOS

Con esto de los Estatutos se plantea un serio problema a todo aquel que solamente se siente español, nada más y nada menos que español.

Andan sueltos por el mundo multitud de seres cuya vida se desarrolla en constante traslación y dejan y adquieren afectos en la diversidad de localidades donde han vivido. Para éstos no existe, ciertamente, la patria chica. El sentimiento de amor a la patria chica requiere añoranzas de paz y bienestar, de lazos familiares; nostalgias de cariño y recuerdos de niñez, todo ello contrastado y aumentado con el tiempo y los reveses que en su curso acarrea la realidad de la vida. Estos seres, ya en el final de su viaje, cansados de navegar a la deriva, echan el ancla para el definitivo fondeo no importa dónde.

El Estatuto—regla que tiene fuerza de ley—parece llevar en sí, implícitamente, el reconocimiento y la expresión de que quienes lo implantan poseen virtudes y bienes en cantidad y calidad suficientes para su auto-exis-

tencia; pero a la vez, y también implícitamente, parece asimismo que niegan a los demás la necesaria capacidad moral y material que ellos se atribuyen. La significación actual que se ha dado en España a "estatuto" hace resaltar las diferentes características que dentro de la unidad nacional reconocen y distinguen a unos españoles de otros.

Se agrandan esas diferencias, se contraponen actividades y se busca con ahínco, en fin, que el origen de las regiones, de las provincias y aun de las aldeas no sea el mismo, dando

con ello lugar a que se acumulen desconfianzas, a que se exterioricen odios que no debieran existir por ningún motivo.

Si los Estatutos no tuvieran esta segunda parte, Tarazona podría por derecho propio elaborar con orgullo su Estatuto.

Tarazona, señora del Moncayo, ese ingente macizo de arrogante silueta, nudo formidable de las cordilleras celtibérica y carpetvetónica, manantial inagotable de salíferas auras con sus frondosos bosques y tupidas selvas, monte español por esencia y aragonés por vocación... Tarazona, con su prodigiosa vega de fecundidad exuberante... Tarazona, avanzada aragonesa en intimidad con Navarra y Castilla, no apetece Estatuto. Es Tarazona el remanso, el puerto de refugio donde pueden recalar al abrigo de su hidalguía todos los españoles, pues en ella no existen los peligros que supone el egoísmo de cualquier Estatuto. Su lema social es: Trabajo y Paz. ALFREDO MORAN

Bar-Café "EL TURIASO"

Café exprés, a 0'40
Corriente, a 0'25

PLAZA DEL MERCADO - TARAZONA

SASTRERIA OLIVO

Especialidad en géneros para caballero

Panas de las mejores marcas

CONFECCION ESMERADA

Plaza de la República, 6 -:- TARAZONA

CASA DE VIAJEROS DE

ANSELMO RUIZ

Habitaciones individuales, coches estacionados, mobiliario higiénico y moderno.

Agua corriente en todos los cuartos.

Excelente cocina, gran confort.

Calle de Zaragoza (Próxima a la estación).-Tel. 16
TARAZONA DE ARAGON

MUEBLES - FERRETERIA DROGAS

La Casa mejor surtida y que más barato vende

TOMAS YECORA

Travesía de Don Juan Navarro
TARAZONA

LA GLORIA

GRAN CAFÉ-BAR
EUGENIO RADA
(ANTES GARIN)

En este establecimiento, además de proporcionar al público toda clase de comodidades y de diversiones legales, hay un servicio esmerado, expendiéndose los mejores anisados y licores.

Café "Exprés" a 25 cts.
Cervezas y refrescos, aperitivos, vermouth y toda clase de vinos de las mejores marcas.

CALLE DE DOZ, 4 y 6
TELEFONO número 2

"LA ANTISEPTICA"

PELUQUERIA MARIANINI

Marrodán, núm. 22
TARAZONA

FABRICA DE PASTAS

FINAS PARA SOPA

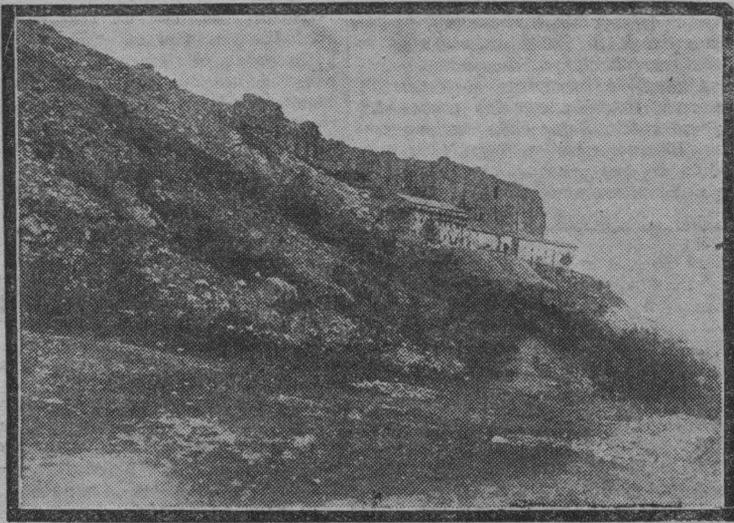
HARINAS -:- CEREALES
ABONOS

URBANO MARTINEZ DE TORRE

Carretera de Castilla, 1. -- TARAZONA

TELEFONO número 4

OPTIMISMO Y REALIDAD



Hospedería y Santuario enclavados en el Moncayo, a mil seiscientos noventa y cuatro metros sobre el nivel del mar, lugar ideal para tomas de altura y por la belleza del paisaje.

(Foto. Colón)

Demanda LA VOZ DE ARAGON una instantánea que refleje el estado actual de tan importante asunto y, al tratar de complacer ese amable requerimiento, de los puntos de las pluma brotan las palabras: "Optimismo, realidad".

¿Qué importa el que la gestación de tan magno problema haya durado más de un cuarto de siglo? La actual generación viene a recoger el fruto de tanta perseverancia; lo que en otros tiempos pudo ser un sueño es hoy agradable realidad y el Moncayo, por voluntad de todos, cuenta en estos momentos con el apoyo decidido del Estado y de la provincia.

Digo que por voluntad de todos, porque jamás fué regateado ni discutido el apoyo decidido y entusiasta de este vecindario a las autoridades que simpatizaron con este asunto. Por ello puede ostentar en su heráldica el brillante título de "Sitio natural de interés nacional" el primer monte que obtuvo tal galardón, después del R. D. 15 de julio de 1927; por ese motivo Tarazona acudió sin dudas, ni vacilaciones al concurso de prelación de caminos vecinales, obteniendo uno de los primeros puestos, y de igual forma, la actual Corporación municipal no ha visto sino muestras de evidente agrado, cuando con su esfuerzo ha logrado poner al Moncayo en condiciones de que pueda ser instalada en él una colonia veraniega, consiguiendo, al propio tiempo, la construcción, por parte del Estado, de un camino que conduzca a dicho lugar.

Todo marcha, por tanto, sobre ruedas. No es posible que se malogren esos esfuerzos, puesto que se ven empujados por nuestro tesón racial, bien probado en otros momentos no tan propicios. El Parlamento ha escuchado la autorizada voz de su vicepresidente señor Marraco, tomando en consideración cierto proyecto que complete la red de comunicaciones, y, antes, el Gobierno provisional de la República, en decreto 7 de junio último, al reorganizar la Comisaría de Parques Nacionales, les encarga se interesen para facilitar el acceso a los sitios declarados de interés nacional, mediante vías de comunicación adecuadas, difundiendo, activamente, el conocimiento de sus ri-

las; el proyecto de traida de aguas marcha adelante sin interrupción... En fin: que Tarazona entra en una era de franco progreso; hagamos votos los que nos preclamos de buenos tarazonenses para que nuestro pueblo se vea transformado como merece y como en breve esperamos verlo.

Y al mismo tiempo, no quiero dejar de consignar las magníficas y repetidas campañas de LA VOZ DE ARAGON en apoyo de Tarazona; le debemos un sincero y leal agradecimiento, pues con ello contribuye no poco a lo que queda dicho.

DIONISIO LASA

ciudad corresponde la función directriz. De su acierto, depende el que se cosechen ópimos frutos. Preparémonos lon tiempo, divulgando, a la vez que las riquezas y encantos que atesoran dichos montes, las que encierra Tarazona, hermanando ese modo ambas corrientes de turismo. Para ello se requiere que este Ayuntamiento inicie gestiones cerca del Patronato Nacional del Turismo y del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, para que, en una labor conjunta, se consigan tales deseos, y no significaría gran esfuerzo económico para aquél si, recogiendo la abundante literatura existente en el Archivo municipal, editara un pequeño volumen ilustrado, dando a conocer las bondades naturales y estéticas del coloso.

Hasta hoy tal propósito carecía de oportunidad; Moncayo, sin medios de comunicación adecuados a las exigencias actuales, no podía ser presentado ante los ojos extraños. A partir del año venidero, las circunstancias habrán cambiado y es forzoso que para entonces estemos preparados con propaganda y acción. Buena parte de Aragón, Navarra y Castilla tiene puestos los ojos en nuestro monte. Tarazona sabrá cumplir, como hasta ahora, con su deber.

JUAN MUÑOZ

quezas nateurales, estéticas o históricas.

No hemos de ocultar que a esta

LA "PEÑA" DE LA ALEGRIA



Los simpáticos jóvenes que integran la Peña del Ruido, animadora de las tradicionales fiestas de la ciudad del Queiles. Todos ellos son socios del "Ciglan's-Club", prestigiosa sociedad deportista que tantos éxitos tiene apuntados en su haber.



Distinguidas y bellas señoritas que en unión de los pollos "bien" aquí presentes, se han encargado de que la tómbola organizada a beneficio del Homenaje a la Vejez sea un éxito de organización y de positivos rendimientos. ¿Qué indígena o forastero se negará a colaborar a tan benéfico fin?

EL PRIMER DIA DE FIESTAS EN TARAZONA

COMIENZA LA ALGAZARA. — Ayer, a las doce en punto, comenza-

ron las tradicionales fiestas de esta simpática ciudad del Queiles.

Las campanas lanzadas a vuelo y el ruido de las bombardas atronaban el espacio, anunciando a propios y extraños el comienzo de las alegres fiestas y el derecho por consiguiente que los tarazonenses tienen de hacer alto en sus habituales tareas, para hacer uso de un esparcimiento que compense del intenso trabajo desarrollado durante el año.

A la vez que las campanas y cohetes dejan sentir el eco anunciador de las fiestas, la brillante banda municipal, que capitanea el inteligente maestro don Pedro García Ergui-

do, y los cabezudos y gigantes, recedidos de la típica "gaita", recorren

**COMERCIO DE
ULTRAMARINOS**

Compra y venta
-: de piensos :-

Juan Pardo

Plaza de La Seo, 22
TARAZONA

**EMETERIO
ARNE DO**

Agente Comercial
Colegiado

TARAZONA

Pielas-Lanas
Abonos

**Urbano
García**

Exportador de
frutas al por
Mayor y Menor

Paseo de Galán y García
Hernández -- TARAZONA

las calles arrastrando centenares de chicos que luchan con el famoso "Cipotegado", héroe de la chiquillería.

Este principio de fiestas hace que los turiasonenses invadan la plaza de la República, en la que se ven guapísimas mujeres que sonríen y que son el mejor adorno que Tarazona pone de manifiesto.

En la Casa Consistorial lucen las nuevas colgaduras tricolor, y en uno de sus balcones admiran el alegre espectáculo del pueblo los tenientes de alcalde don Emeterio Arnedo y don Gonzalo Cisneros, acompañados del secretario, don Cristancio Muñoz, y del inspector de Vigilancia, don Luis Martínez Casabona.

¿QUE VA A SER ESTO? — Los trenes y autos de línea llegan abarrotados de forasteros, y sobre todo, de lindas forasteras que atontolinan al sexo fuerte.

Las fondas y casas de comidas se han tomado por asalto, pero a todos se atiende poniendo muy alto el título que Tarazona tiene de ser la ciudad hospitalaria que llega al sacrificio por hacer cómoda la estancia de cuantos la honran con su presencia.

¿VIENE "CAGANCHO"? — Podemos asegurar que sí, puesto que la Empresa nos hace ver un teléfono-rama que anuncia la llegada del diestro en completo estado de salud.

Lo celebramos, porque en Tarazona hay deseo de ver a este astro coletudo que tanto "quihacer" da con sus innumerables variaciones artísticas.

ACTO SOLEMNE. — A las seis de la tarde reuniéronse en la Casa Consistorial, con el Ayuntamiento, los componentes del Patronato local de Homenaje a la Vejez: 32 señoritas tan guapas como caritativas y 16 pollos "bien", de lo más selecto.

Todos, en procesión cívica, precedidos de la banda municipal de música, asistieron a la inauguración de la tómbola instalada a beneficio de los pobres ancianos.

Un fotógrafo dispara contra el Ayuntamiento por orden de LA VOZ DE ARAGON, quedando la Corporación "impresionada" en placa que ha de ver la luz pública, rindiendo así un homenaje de admiración hacia un Ayuntamiento que puede servir de modelo en la administración pública.

¡A REAL EL NUMERO! — Corrido el telón que cubría la tómbola pasan a su interior las preciosas señoritas Marichu Gutiérrez, Conchita Jaray, Carmen Morán, Lola San Martín y Guadalupe Latorre, con los simpáticos jóvenes Eduardo Muñoz y Mariano Jiménez, que comienzan la tarea de expender billetes al precio de 25 céntimos.

Ante el fin que la tómbola persigue, y a la vista de tan encantado-

GARAGE MODERNO

TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES Y MAQUINARIA EN GENERAL -:- COCHES DE ALQUILER

Teléfono núm. 100 -:- ARENALES, 3 -:- TARAZONA

ras señoritas, el juego toma grandes proporciones, invadiendo el público el lugar de la misma, por el deseo de contribuir a tan honroso beneficio en pro de los ancianos.

No se ha conformado el Ayuntamiento solamente con patrocinar a la tómbola, sino que, además, ha repartido entre los pobres unos cientos de pesetas para que aquéllos puedan tener grato recuerdo de las fiestas. Eso... está bien.

FUEGOS Y TEATRO. — A las nueve y media de la noche se quemó la primera colección de fuegos artificiales, que merecieron los aplausos y la admiración del público, y a las diez y cuarto debutó en el teatro Bellas Artes la Compañía de comedia Meliá-Cibrián, con la magnífica obra de don Miguel de Unamuno, que lleva por título "Todo un hombre", que se aplaudió por el acierto con que fué interpretada.

FESTIVAL POLITICO. — Para el día 30 son esperados los diputados a Cortes don Manuel Marraco y don Darío Pérez, que con el queridísimo hijo de esta ciudad don José Lamana tomarán parte pronunciando los discursos de rúbrica en el acto de descubrir las placas que han de dar al nuevo nombre a las calles de Galán y García Hernández, Blasco Ibáñez y la República.

Este acto hará que todos los pueblos del distrito acudan a esta ciudad deseosos de escuchar la autorizada palabra de tan distinguidos oradores políticos. — J. A.

La Casa "Chocolates Orús"

Participa a su numerosa y distinguida clientela que tan sólo servirá en Cafés Tostados las clases especiales siguientes:

Moka superior, Puerto Rico superior, Caracolillo superior, a 12 pesetas kilo.

Puerto Rico 1.ª, Caracolillo 1.ª, a 10 pesetas kilo.

Torrefacto superior, a 9 pesetas kilo.

Quedan suprimidas las clases Hacienda superior y Hacienda 1.ª

Los muchos pedidos recibidos serán servidos con arreglo a la escala de precios y clases citados y que esperamos aceptarán nuestros apreciables clientes.

Los pedidos de chocolate han sufrido algún retraso y por ello facturamos en gran velocidad, esperando nos carguen en cuenta la diferencia de portes que, con aviso, abonaremos en cuenta con el mayor gusto.

Sigue siendo esta importante Casa la de más producción y venta de Aragón y hace que sea su industria orgullo de España y de todo el mundo.

Doctor A. Pérez Albert

Enfermedades de los NIÑOS

Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco

Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-33

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

DIVAGACION TURIASONENSE

Amablemente nos solicitan para emborronar un hueco de LA VOZ DE ARAGON, hablando de Tarazona. Vayan unas notas en un fluir fácil de divagación.

DOS POSTALES DE TODO ALBUM TURIASONENSE

Una callejita estrecha, suavemente retorcida. Suelo empedrado y un poco en cuesta. Nada de aceras. Casas bajas y humildes. Fachadas cuya epidermis de yeso se ha resquebrajado o falta a trozos. Un pedazo de tapia de adobe; desmoronada y con hierbas en lo alto. Algún viejo escudo. Una portada. Dos o tres arquillos, pasadizos de un lado a otro de calle. Una reja de bella traza. Un alero estropeado. Una hornacina. Y sobre la quebrada línea de los tejados, el toldo del cielo.

Quietud. Silencio. El tiempo se ha remansado en la callejita y ha dejado de correr. ¿Desde cuándo?

Una plaza grande, ancha, irregular. Varias calles afluentes. Una línea de edificios de buena apariencia. A su lado, ancha acera. Una carretera asfaltada. Jardincillos. Una fuente. Un kiosco de música entre árboles tiernos. Blanca escalinata. Gran explanada. Y la mole de la catedral con su airosa torre mudéjar, ocupando todo un lado de la plaza.

Un "auto", cruzando. Dinamismo. Vida.

La fisonomía destacada y característica de Tarazona es la de una ciudad longeva. Con apariencias medioevales. (Impresión ocular confirmada, mejor dicho, superada por la Historia, al apuntar el origen de Turiso entre las nieblas de leyenda y de leyenda con que comienza.)

La parte antañona sugiere los estuches afiligranados de nuestras abuelas y las hojas de flor marchitas entre páginas de libro; como los estuches, como las hojas, guarda reliquias y se avalora con perfumes de evocación.

Callejuelas del Cinto, torre de la Magdalena, placita del Obispo, costanilla de la Alfara, fuente de los Recordos, casa de "Las cadenas", muralla... Lugares arcaicos, perspectivas pintorescas... Todo fácil de traducir en romanticismo, historia, conseja...; en humo de fantasía y latidos de corazón.

Axioma: cendales de luna; ropaje de ensueño.

La luna es un elemento importante en los escenarios turiasonenses.

La parte prerítica es parto de siglos. Inimprovisable. Perdida, Tarazona dejaría de ser única, desaparecería la Toledo de Aragón.

El progreso de la parte nueva hará de Tarazona una pequeña ciudad moderna. Una de tantas. Y esto sostendrá dos peligros: la caricatura de gran ciudad y la ciudad cursi por desmedidas pretensiones.

En ésta, toda solicitud es poca; en aquélla, toda dejación mucha.

Un edificio derruido; un artesano que se llevan; una reja tapada; un desdichado arreglo municipal; los chafarrinones de una fachada remediando modernidad; el yeso cubriendo la desnudez bermeja del ladrillo; el abuso del cemento, igualador, anodino; una práctica comercial que mata una tradición como la del mercado dominical... Deformación, mutilación, destrucción.

Lo que está prestigiado por su vetustez, al despojarle de ella, muestra tan sólo vulgaridad o misérrimo estado.

Las piedras centenarias deben ostentar su vejez sin afeites ni postizos inconvenientes.

Las canas limpias atraen el respeto; las teñidas, el ridículo.

Aun viviendo en un tiempo aurífero no aprovechamos el valor turístico de Tarazona. Valor por sí misma y por sus alrededores: Moncayo, Vuela...

No desconfío de encontrar un día en el anuncio de alguna población: Cerca Tarazona, ciudad interesante por...

Vía comercial de Marrodrán; señorial plaza de La Seo; umbroso paseo de Pradiel... Galas de la ciudad en brote. En germen, cuya gestación y logro se adentra en el porvenir.

La parte nueva se nos antoja fresca y rosada. Como hora auroral. Como carne de recién nacido.

Un amigo.—¡Casa de la Ciudad! Representación de algunos regidores: gran fachada, y por dentro...

Abandonemos los símbolos. Peligro de molestar.

De otro amigo.—Tarazona es: para el ausente, novia lejana; para el forastero que pasa, hembra complaciente; para el forastero que permanece, mujer propia; para el turiasonense que en ella vive, suegra de copla baturra.

Un desconocido.—¡De Tarazona! ¿La que no reclusa...?

Y, una vez más, suena la frase que, popularmente, encubre un bajo concepto de nuestra ciudad.

Siempre que la oímos para sonreír necesitamos pensar—generalmente haciendo un favor a la mentalidad del que la recuerda—que ella expresa el reconocimiento de que en Tarazona culmina una virtud racial: la firmeza del carácter. (Firmeza, no tozudez.)

Muchos conocen nuestra ciudad por la trasecita célebre.

Toda una generación la conoció por

ALMACEN DE MUEBLES
Venta directa del fabricante al consumidor
MANUEL CABELLO
Travesía de Juan Navarro (antes Cooperativa)=TARAZONA

la literatura becqueriana. (Bécquer: el mayor difusor de las excelencias turiasonenses. Si fuera un nadie ya le habríamos hecho un homenaje.)

Algunos de nuestros coetáneos la conocen, también, por las prosas del mismo autor. Estos cada día son menos. Bécquer está en baja. (Sin perjuicio de que muchos que no gustan de su limpio romanticismo—sentimien-

LA VIDA OBRERA

SECCION DE CORSETERAS (CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO)

Presidió Eduardo Lashera, la reunión convocada.

Se trató de unas reclamaciones formuladas por escasez de trabajo, acordando que cuando alguna corsetera esté parada por tal causa quede en suspenso la costumbre de llevarse trabajo a casa.

SECCION DE PAVIMENTADORES (C. N. T.)

Sebastián Tabernero presidió a los reunidos, que acordaron imponer sanciones a los compañeros que trabajaban los domingos.

Fueron designados: Presidente, Martín Bernal; secretario, Juan Antonio Juste; vocales, Felipe Tanvirri y Antonio Alonso; delegado en el Comité, Joaquín Aina.

Trataron luego varios asuntos de orden interior.

DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA Y BANCA (U. G. T.)

Enrique Rigabert presidió la reunión que había sido convocada.

Fueron elegidos: Vicepresidente, Austregesillo González; secretario, Pedro Jimeno; tesorero, Juan Sánchez; vicesecretario, Francisco Oriol; vocales, Jorge Castillo, Natalio Vifuales, Gregorio Llamas y José Vicente.

Para la Comisión revisora de cuentas y Junta de sección de oficinas: Presidente, Arturo Salanova; vocales, Jaime Soret y Florencio Aznar.

Y para estudiar un proyecto de Reglamento, para implantar el socorro a los parados: Matías Noay, Pedro Conejero, Tomás Martínez Vicente Gracia y Domingo Zaporta.

SINDICATO DEL RAMO DE METALURGIA (SECCION FUNDIDORES) C. N. T.

Nos remiten esta nota:

"Este Sindicato convoca a reunión, que tendrá lugar el día 28 de agosto, a las nueve de la noche, en su domicilio social San Antón, 4. Siendo de suma importancia los asuntos a tratar se ruega la más puntual asistencia".

SINDICATO DE CONSTRUCCION (C. N. T.)

Nos envían esta nota:

"Se convoca a todos los trabajadores del cemento y yeso a la asamblea que se celebrará hoy, 28, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social, plaza de San Miguel, 14, bajos. Por la importancia de los asuntos a tratar se ruega vuestra asistencia. — El Comité de sección".

to—se emboban con el sentimentalismo—romanticismo degradado—de tango al uso.)

16

Terminemos con un recuerdo a la ciudad en sus fiestas.

Tarazona, labradora y artesana, des cansa de un año consumido en los afanes del trabajo. Se acicala y pule. Goza serenamente. Y para el que llega tiene un gesto: abre los brazos con llaneza acogedora.

JUAN G. MARTINEZ MOYA

SECCION CARBONES (C. N. T.)

Agustín Ferreruela presidió a los reunidos.

Fuó leído un proyecto de bases que se entregó a la Directiva para que las estudien y presenten a discutir en la próxima Asamblea.

Si procede serán presentadas a los patronos.

LA VIDA MUNICIPAL

EL ALCALDE CONTINUA ENFERMO

Por prescripción médica continúa en cama don Sebastián Banzo, aun cuando su enfermedad no sea de cuidado.

Ayer le visitaron el primer teniente de alcalde señor Muniesa y el secretario particular, señor Peclós, entre otros.

El señor Muniesa despachó la firma de diversos asuntos de trámite, poniéndose al frente de la Alcaldía por el tiempo que dure la enfermedad del señor Banzo.

VISITAS OFICIALES

Ayer mañana visitó al alcalde ejerciente el nuevo gobernador civil de la provincia, don Manuel Pardo Urdampilleta.

El señor Muniesa, a mediodía, devolvió la visita protocolaria.

PETICIONES DE LA POLICIA SANITARIA

Los subjeses del Cuerpo de Policía Sanitaria de Abastos han presentado una instancia al Ayuntamiento, solicitando sean aumentados sus haberes.

Fundamentan su petición en la situación de inferioridad de sueldos en que se encuentran, con relación a otros empleados de su misma categoría.

COMISION DE ABASTOS

Presidida por el segundo teniente de alcalde señor Aladrén se ha reunido la Junta de Abastos, despachando diversos asuntos.

Se acordó imponer multas a diez y ocho expendedores de leche, por venta de ésta en condiciones de adulteración.

Concediéronse licencias para apertura de lecherías y panaderías, denegándose otras solicitudes por no ajustarse los establecimientos a las condiciones higiénicas dispuestas por la Sanidad.

TAXIS-ZARAGOZA

llame usted 27-02 al teléfono

Servicio permanente día y noche

PREPARESE USTED PARA NO TOSER EN EL PROXIMO INVIERNO HACIENDO EN SEPTIEMBRE UNA CURA DE AGUAS EN EL

BALNEARIO DE ZUAZO

donde se curan las predisposiciones catarrales, asma, bronquitis, laringitis, corizas.

La temperatura de septiembre resulta espléndida en el BALNEARIO DE ZUAZO, pues es deliciosa; no sintiéndose frío ni humedades. ¿Va usted a seguir ahogándose de fatiga, a no cesar de acatarrarse por el más pequeño frío? Será porque quiere, puesto que en el

BALNEARIO DE ZUAZO

se han curado muchos zaragozanos a quienes puede usted preguntar los efectos maravillosos de estas aguas. Tren directo desde Zaragoza.

INFORMES AL ADMINISTRADOR EN ZUAZO (Alava)

Las fiestas que celebrará el barrio de Santa Isabel

ORDEN DEL PROGRAMA

Día 29.—A las doce de este día se anunciarán las fiestas con disparos de cohetes y bombas republicanas.

A las seis de la tarde hará su entrada en el barrio la laureada banda de música "Zaragoza", que tan acertadamente dirige el celoso maestro señor Fransoy, tocando alegres y bonitos pasalles.

Desde las diez de la noche a la una de la madrugada, gran baile-verbena en el sitio de costumbre.

Día 30.—A las seis de la mañana, la banda de música recorrerá el barrio tocando alegres dianas.

A las ocho se organizará una carrera de bicicletas, en la que pueden tomar parte todos los corredores que lo deseen, siendo el recorrido de 70 kilómetros, otorgándose tres premios a los vencedores: el primero, 25 pesetas; el segundo, 15 idem; el tercero, 10 idem; más accesorios de algunas casas de bicicletas y varias primas para los de la localidad.

De diez a doce tendrá lugar el primer concierto en el sitio ya designado.

De cuatro a siete de la tarde, gran baile público.

De diez a una, en el sitio ya anunciado, se organizará el segundo baile-verbena.

A las doce de la noche se verificará el sorteo de los tres premios: Primero, un armario de luna; segundo, un lavabo; y tercero, una mesita de noche. Se suplica a todos los vecinos del barrio que hayan contribuido al pago de los festejos la puntual asistencia para averiguar quiénes son los poseedores de dichos regalos; de no ser hallados antes de ocho días, caducará a partir del día 30, siendo destinada su venta a socorrer a los necesitados de este barrio.

Día 31.—A las seis de la mañana, gran diana.

A las diez, baile público, que durará hasta la una. En los intermedios del baile se celebrarán carreras infantiles para los muchachos del barrio, otorgándose premios en metálico.

A las cinco de la tarde se organizará una carrera pedestre para todos los que quieran tomar parte, siendo el recorrido de 6 kilómetros, con los premios de 15, 10 y 5 pesetas, respectivamente.

A la misma hora y hasta las siete baile público.

De diez a una de la madrugada, gran baile.

Día 1.º de septiembre.—A las seis de la mañana, como en los días anteriores, la renombrada banda de música recorrerá el barrio tocando selectos pasacalles.

A las ocho, juegos infantiles. De diez a una, gran baile-concierto en el sitio de días anteriores.

De cuatro a siete, baile público.

A las cinco habrá cucañas y chupinazos.

De diez a una, último baile-verbena y como final de fiestas, la banda de música tocará una bonita retreta, con la que dará fin a los festejos.

Notas.—La comisión se reserva el derecho de alterar o suprimir algún festejo de los que figuran en el programa, así como organizar algún otro anunciándolo oportunamente.

—Para las carreras que se organicen, el minimum de corredores han de ser cinco.

—Todos los actos se celebrarán a la hora anunciada, estando los que hayan de tomar parte en las carreras media hora antes de comenzar.

—Todos los festejos se anunciarán con disparos de cohetes.

Durante las fiestas habrá espléndida iluminación y en los balcones de algunos edificios ondeará la bandera tricolor.

DESDE SASTAGO

Con motivo del error que hubo en una interpelación

Nuestro corresponsal en Sástago, don José Híjar, nos ha remitido un extenso escrito en el cual, en tono duro y despectivo, habla contra el diputado aragonés que desarrolló anteayer una interpelación parlamentaria hablando de sucesos que afirmaba habían ocurrido en aquella villa bajo aragonesa.

Nuestro corresponsal, como creemos que toda la masa que forma la opinión pública, sabe que sólo una obcecación ha podido motivar el que el diputado hablase de Sástago, donde nada ha ocurrido. La hermosa villa tiene cimentada fama de hidalga, hospitalaria y generosa. En ella no existe fanatismo alguno, ni se ha producido, desde muchos años, suceso alguno. De modo que los sastaguinos pueden tener la certeza de que nadie ha dejado de comprender que el diputado equivocó el nombre del pueblo al que debía referirse en su interpelación. También es conocido y estimadísimo por sus virtudes el párroco de Sástago. No es necesaria su defensa, porque con sus hechos basta.

¿No creen el señor Híjar y todos los sastaguinos que huelga, hechas por nosotros estas aclaraciones, toda rectificación?

Centros y sociedades

SINDICATO DEL RAMO DE ALIMENTACION (SECCION DE VAQUEROS) C. N. T.

Recibimos esta nota: "Compañeros: Se os convoca a una reunión que se celebrará el día 29 a las diez de la noche, en nuestro domicilio social, Don Juan de Aragón, 28, primero, para tratar asuntos de interés. Esperando vuestra puntual asistencia para patentizar vuestro amor a la organización sindical y a sus problemas, os saluda, el Comité".

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales. Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas. Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, 18 y 19 - Zaragoza

JARABE TONICO ROJAS. Eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades. De venta en Farmacias y droguerías

Los secretarios de Ayuntamiento y sus legítimas aspiraciones

Sería desconsideración no replicar de nuevo a mi ilustre contrincante de Cobos; y aunque no me detendré mucho a comentar sus artículos, sí quiero destacar las principales ideas que se le ocurren a nuestro "Quijote".

A los secretarios opositores nos concede ocho años de servicios; a los que llevan veinte años de servicios los hace opositores; los "viejos" le inspiran "calor" porque han "sudado" sobre la mesa y los jóvenes "respeto" porque han conquistado el título en buena lid; y en resumen de todo, no ha hecho más que clasificarnos en dos grupos: Secretarios por oposición y secretarios "por casualidad"; y, en consecuencia, sembrar odio entre compañeros. Pero me parece que esa semilla no dará fruto.

Ha querido "deshacer un entuerto" de la clase secretarial como aquel famoso caballero.

Puesto que su último artículo lo encabeza con la expresión "por última vez", también yo me voy a despedir de dicho señor; pero haciéndole presente que si yo no dije en mi anterior que era secretario ingresado por oposición, tampoco él dijo en su primer artículo si era o no secretario. La frase "este terreno no es mío" no deja bien sentado si es o no secretario, puesto que el terreno puede referirse al periódico y a la discusión o controversia. De haber dicho que era ajeno al Cuerpo quizá su voz se hubiera perdido en el espacio.

A mi compañero señor Lavilla le recomiendo tenga presente que la medida adoptada es transitoria, y por tanto, caminamos hacia un más allá mejor, como es la formación de la

tercera categoría y la ampliación de la segunda. Esa sería la ocasión de establecer el sistema de apreciar méritos; pero, desde luego, siempre a base de oposiciones, como se ha hecho en otros Cuerpos, el Magisterio, por ejemplo, y no con la creación de inspectores (creo que no lo veremos). Con ello nacería un cacicato mucho más dañino que el que tanto combatimos. Y si se crearan como sistema de selección (que es menos probable), tanto peor todavía.

BENITO GUIRAL

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Luis Fernando Casamayor, María Magdalena Borao, José Marcuello Santolaria, José Melero Gal, Pilar García Sacacia, María del Pilar Martínez, Pilar Gracia Trullén, María del Carmen Ascaso Aranda, Luisa Martínez Sancho y Luis Serna Sarto.

DEFUNCIONES

Esteban Hernández, 60 años, Caballo, 5; María Luz Pastor, 7 meses, Cánovas, 18; José María Gregorio, 12 años, Hospital civil; Joaquina Pérez, 49 años, idem; Alfonso Yanguela, 7 meses, Fabiani, 4r.

DR. ALONSO LEJ

Protector de la Facultad de Medicina

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Alfonso I, 21, pral.

entrada Torre Nueva. 44)

TEATROS Y CINES

IRIS PARK PRESENTACION DE UN CUADRO DE VARIETES

Anoche, en el teatro de verano, debutó un excelente cuadro de variedades, que causó en el público, bastante numeroso, inmejorable impresión.

La pareja de baile Ortiny y Follers fueron muy aplaudidos en sus números de fantasía, ejecutados con soltura y gracia.

A continuación actuaron, alternativamente, Maruja Gómez y Adelina Durán. La primera se nos dió a conocer como una "estrella" de la canción moderna y frívola, que podría hacer como "vedette" un excelente papel en una Compañía de revistas. Lleva un repertorio de canciones muy bonitas, y se presenta elegantemente vestida. cosechó en todos sus números muchos aplausos.

Adelina Durán, a quien no habíamos visto trabajar, se nos reveló como una bailarina de mucha categoría, que cultiva el baile español, destacando especialmente en el andaluz. Viéndola nos vino a la memoria otra bailarina española, sevillana por más señas, que ahora ha vuelto a las tablas después de unos años de ausencia. La Durán, que es artista y tiene garbo y salero, se ganó las simpatías del público, siendo ovacionada.

Por último se presentó el famoso ventrílocuo Balder con sus muñecos. Muy admirado ya en Zaragoza en otras ocasiones, no hemos de decir de él si no que se supera constantemente en su trabajo, y que anoche hizo durante toda su actuación las delicias de la concurrencia. Balder es, sencillamente, admirable.

En resumen: un cuadro de variedades que merece verse y que llevará mucha gente al teatro de verano.

P. C. DE C.

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Los chiflados". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Restaurant Las Palmeras. — Exito. Exito. FELIX'S con su orquesta en Las Palmeras. Música de baile de siete a nueve y de once a una. Cubiertos a 6 y 8 pesetas.

Iris Park. — A las siete de la tarde y diez y media de la noche, gran programa de cine y variedades. Or-

tiny y Follers, Adelita Durán, Maruja Gómez, Balder...

Parque. — Cine al aire libre. La super-joya cinematográfica "La prueba sublime".

Teatro Cinema Parisiana. — Temporada cinematográfica.

"Camino del infierno", insuperable película por Juan Torená y María Alba.

Ruiseñores. — Hoy, viernes, día de moda. Grandes conciertos por la Orquesta RUISEÑORES. Dos hermosas pistas de baile. Reparto gratuito de serpentinatas. Ambiente de incomparable belleza. ¡A Ruiseñores!

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Hombres de hierro", por Lon Chaney.

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas.

Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Estrellados", por Buster Keaton.

Aristocrático Salón Doré. — "Su noche de bodas", por Imperio Argentina.

Cine Victoria. — Salón de moda. "El diablo blanco".

FRONTON ZARAGOZANO. Hoy viernes 28 de agosto de 1931. NOCHE, a las diez y media. DOS GRANDES PARTIDOS. Azcue y Zumalabe contra Aranci y Julián Lecue y Ansola contra Recalde III y Ulacia. DETALLES POR CARTELES

LA POLITICA LOCAL

UN ACTO DE PROPAGANDA DE LA JUVENTUD REPUBLICANA

Presidió el acto don Salvador Goñi, interviniendo como oradores don Eduardo Pardos, don Pablo Moreno y don Alfonso Ginés.

Abordaron diversas cuestiones sociales, económicas, culturales y religiosas, siendo muy aplaudidos por la numerosa concurrencia que asistió al acto.

NOTAS DE HACIENDA

HABERES PASIVOS

Se han hecho estas declaraciones a percibir los interesados por mediación de la Delegación de Hacienda.—Mesadas de supervivencia: 684'33 pesetas, por cinco mesadas, a doña Isabel Serrano Amorós, como viuda del peón caminero Modesto Cabestre. Importan en total las declaraciones hechas de haberes pasivos correspondientes a la segunda quincena del pasado julio pesetas 1.000.632'95.

Telegrama de la Juventud Republicana

La Juventud Republicana envió al ministro de Fomento un despacho de felicitación por su proceder en el asunto de la Confederación.

ANUNCIOS OFICIALES

Castejón de Valdejasa

Por dimisión voluntaria del que las venía desempeñando quedarán vacantes, desde el día primero de octubre próximo, las titulares de inspector de carnes y la de Higiene y Sanidad pecuarias de este Ayuntamiento, con la dotación anual de 780 pesetas la primera, incluidos los derechos de reconocimiento de reses de cerda, y 600 pesetas la segunda, satisfechas, por trimestres vencidos, del presupuesto municipal.

El agraciado podrá igualar a unas 190 caballerías mayores y 150 menores.

Las solicitudes se presentarán en esta Alcaldía, por término de treinta días, a contar desde la inserción de este anuncio, pasados los cuales se proveerá.

Castejón de Valdejasa a 26 de agosto de 1931. — El Alcalde, Benito Ruiz.

Subasta pública extrajudicial

Con esta formalidad se venderán las fincas que don Arturo Monzón, vecino de Tafalla, posee en términos de Pintano y Undués-Pintano (Zaragoza) partido judicial de Sos del Rey Católico, el día seis de septiembre próximo, ante el notario de la misma villa de Sos, don Manuel Solano. La titulación y el pliego de condiciones en dicha notaría.

ANUNCIO

Se necesita auxiliar de secretaría, bien impuesto en la administración municipal.

Sueldo, 2.500 pesetas anuales y 50c más por otros conceptos. Preferencia mecanografía.

Ofrecerse al alcalde de Tardienta (Huesca).

PINA DE EBRO

Declarada desierta por falta de licitadores la subasta celebrada el día once del actual para el arriendo de pastos, leñas, caza y regaliz del soto Los Alterones de este término municipal, próximo a la vía férrea, he señalado para que tenga lugar una segunda subasta el día 10 de septiembre próximo, a las diez y media de su mañana, bajo las mismas condiciones y forma que aparecen en el "Boletín Oficial" de la provincia número 166, de 16 de julio, y con el quince por ciento de rebaja del tipo que sirvió de base para aquélla.

Pina de Ebro, a 13 de agosto de 1931. — El alcalde ejerciente, Pablo Fanlo.

El Colegio que V. necesita. Colegio Instituto Escuela. Amplios locales. 3 jardines. Métodos modernísimos. Todo Profesorado titulado y especializado. Alumnos en grupos reducidos. Jardín-escuela. Primera y segunda enseñanza. Grupos de señoritas. Idiomas. Estudios especiales. INAUGURACION: el día 1.º de septiembre. Oficinas para informes y matrícula en la Secretaría y Dirección del Colegio. Calles Princesa y Dato (Gran Vía)

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha salido para San Sebastián don Vicente Calvo Bernad.
 —Marchó a Vinuesa (Soria) don Angel Lorenzo.
 —Ha llegado de Carcar (Navarra) don Valentín Díaz de Rada.
 —De Belascoain (Navarra) llegó don Valeriano Gracia Lanaja.
 —Para San Sebastián ha salido don Pedro Gimeno Palomar.
 —Regresó de Bulbente don José Soláns Latorre.
 —Ha llegado de Hecho don José Híjar.

—De su excursión por Barcelona y Soria regresaron las gentiles señoritas Antoiñita y Liliñ Belsué y bella amiga Celina Alonso.

—Ha regresado de Zarauz el procurador de los Tribunales don Jesús Romeo Cantín.

—Ha regresado de San Sebastián nuestro buen amigo el presidente de la "Peña Uralita", don Julio Fernández.

—Regresó de Jaraba don Fausto Guimbas.

—De San Sebastián, donde pasó una temporada, ha regresado la bellísima señorita María Luisa Casanova.

Han salido: Para San Sebastián, doña Pilar Guitart Abello; para Aguaviva (Teruel), don Nicolás Serrano Martín; para Lumbrerales (Salamanca), don Diego Rivero; para San Sebastián, don Angel Marín Corralé.

—Han llegado: De Logroño, doña Angela Sanvicente; de Magallón, don José Morales; de San Sebastián, don José Cebollero; de Burguete (Navarra), don Eugenio Higuera; de San Sebastián, don José Mora; de San Sebastián, don Manuel Barranquero; de San Sebastián, don Alfredo Bello; de Irún, don Francisco Bustamante.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don Joaquín Lainez Alvarez, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Olalla, y secretario del Ayuntamiento de ésta.

Saló para San Sebastián el prestigioso representante don Bonifacio Miguel.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Asunción Lorente, bella esposa del director del Banco Zaragozano en Calamocho, don Emilio Puértolas, y hermana de nuestro entrañable compañero de Redacción don José María.

Madre e hijo continúan en perfecto estado de salud.

ENFERMOS

Ha entrado en franca convalecencia la enfermedad sufrida por la señora doña Ascensión Valero, esposa del secretario de este Gobierno civil, don Pablo de Castro y Santoyo.

—Ha experimentado una notable mejoría en su larga enfermedad la encantadora y bella señorita Esperanza de Miguel.

—Encuétrase fuera de peligro, después de haber sufrido la operación de la trepanación, don Luis Zaporta.

Esta fué llevada a cabo con gran éxito por el doctor don Fernando Alonso Lej.

PETICIONES DE MANO

En Bilbao ha sido pedida la mano de la bella señorita Pilar Simón, de distinguida familia de Carifena, por don Adolfo Lafarga, hijo del ilustre periodista aragonés, hace tres años fallecido, don Saturnino Lafarga, que fundó y dirigió el diario de Bilbao "La Tarde".

Entre los novios cruzáronse los regalos de rigor, quedando concertada la boda para fecha próxima.

Reciban los futuros contrayentes nuestra muy cordial felicitación.

BODAS

En la iglesia parroquial de San Pablo se celebró ayer el enlace matrimonial de la bellísima señorita Remedios Martínez y don Romualdo Lahuerde.

Ofició en la ceremonia don Jesús Dieste; apadrinando a los contrayentes don Juan Antonio Vifey y doña Simona Casaus.

Asistieron a la boda: don Domingo Martínez, don Fernando Vidal; don Bernabé Martínez, don Manuel Martínez, don Mariano Tejero, don Santos Fernández, don Jorge Barrachina, don Eugenio Azagra, don Antonio Cabañas, don Jerónimo Hernández. Señoritas Clotilde López,

Margarita Oliver, Rosita y Dora Barrachina, Joaquina Vidal, Pilarín y Joaquina Martínez, Isabel Viniés e Isabelita Magdalena.

En el barrio de Juslibol contraerón matrimonio la bella señorita Patrocinio Rubio y el joven y culto maestro nacional don Mariano Biel.

Fueron padrinos doña Fermina Carrillo y don Manuel Biel.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados se trasladaron a la capital, donde fueron obsequiados por los desposados con un espléndido banquete.

Deseamos a los nuevos esposos grandes dichas en su nuevo estado.

PETICION DE MANO

Para el culto doctor en Medicina don León Rivares Palacio, y por su hermano don Fernando, ha sido pedida la mano de la gentil señorita María Teresa Ulled Mir, de distinguida familia de Sariñena y sobrina del diputado a Cortes Constituyentes señor Ulled.

Por tan fausto motivo se cruzaron entre los novios valiosos regalos.

La boda quedó concertada para muy en breve.

Anticipamos a los futuros cónyuges nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

DE PITON A PITON

¡A TARAZONA!

¿Cuántos zaragozanos se trasladarán hoy a Tarazona para ver qué les "hacen" Cagancho, el pequeño Armillita y Pepe Amorós a los cornúpetos que les tienen encerrados?

¡Vaya usted a saber, hermano! Desde luego, muchos. ¿Quién se queda en casa ante la perspectiva de pasar un buen rato y de admirar de cerca la belleza de las turiasonenses?

UN BANQUETE A PEPE MONTANES

Varios admiradores del "Niño del

Royalty" están organizando en honor de éste una comida íntima, para el día 2 del venidero septiembre.

El ágape se celebrará en el Bar Olegario, donde se proporcionarán, a quienes les interese, detalles del acto.

CONTRATAS

Según nos comunica don Miguel Grimal, apoderado del novillero local Manolito Samanes, éste toreará los días 15 y 16 del próximo septiembre en Calatorao, en unión de su hermano Pepe.

UNO QUE QUIERE TOREAR

Varios aficionados nos escriben para rogarnos que traslademos a la Empresa el deseo de que "saque" al buen torerito paisano Jaime Lorén.

Complacidos, ¿no?

SIETE NOVILLOS, SIETE; Y SIETE MATADORES, SIETE, VEREMOS EL DOMINGO PROXIMO

El próximo domingo, a las cuatro y media de la tarde, se celebrará en nuestro circo taurino una novillada en la que intervendrán siete diestros, que han venido dispuestos a pasaportar pronto y bien siete bichos de la ganadería de doña Caridad Cobaleda, de Salamanca, con divisa encarnada y azul.

Los nombres de los diestros y el orden en que han de intervenir son los siguientes:

Ramón Cancina, Félix Peinado, Benito Mendiola, Rafael Albero "Rafaelillo", Félix García "El chico de la Arboleda", Ramiro Almirola y Andrés Duarte.

Banderilleros: Manuel Crespo, Carlos Martínez, Pedro Gracia "Pedrillo", Manuel Navarro, Miguel Gil, Francisco López "Chatillo", Manuel Cuscie, Miguel Vicente, Mariano Aznar, Antonio Catalán "Patatero", Pascual Bernad, Vicente Górriz, Agustín Aparicio "Fabrilo", Pedro Lázaro "Lazarito", Puntillero, Pedro Lázaro "Lazarito".

La parte segunda será la más interesante. En el intermedio de los novillos tercero y cuarto se procederá al sorteo de los acostumbrados regalos, entre los que figura con el número uno la cartera que contiene las 500 pesetas.

Con tales alicientes es seguro que la plaza estará el domingo hasta el tejado.

NUEVA JUNTA

Se constituye la Asociación de la Prensa de Albacete

En atento oficio se nos comunica que acaba de constituirse la Asociación de la Prensa de Albacete, habiendo quedado designados directivos de la nueva entidad los señores siguientes: presidente, don Tomás Serna González; vicepresidente, don Ernesto Martínez Tébar; tesorero, don Eduardo Quijada Pérez; contador, don Guillermo Fernández Mascaraque; vocales, don Francisco del Campo Aguilar y don Victorio Montes Martí; secretario, don Emilio Cifuentes Sánchez.

Agradecemos sinceramente las frases de afecto que se nos dirigen y el ofrecimiento que los directivos nos hacen desde sus nuevos cargos, quedando nosotros a la recíproca.

Dos horas, 24 kilómetros, 275, A. Valente.

Decathlon: 8'255 puntos, 475, Jarwinen (finlandés).

EL ARAGON CELEBRA JUNTA EXTRAORDINARIA

En los locales del Casal Catalá, Cuatro de Agosto, 27, el día 30, a las once en primera convocatoria y a las once y media en segunda, celebrará esta Sociedad deportiva Junta general extraordinaria con el siguiente orden del día:

Primero. Dar cuenta de la adquisición de campo de juego y orientaciones a seguir por el club.

Segundo. Proposiciones de la Junta directiva.

Tercero. Ruegos y preguntas. Dada la importancia que tienen los asuntos a tratar se ruega la puntual asistencia.

M. Suárez

Medicina y cirugía infantil
 PASÉO INDEPENDENCIA, n.º 20
 Consulta: 12 a 2 y 4 a 6

POLIORAMA DEPORTIVO

Ara no boxeará en San Sebastián

Con este mismo título dice un colega donostiarra:

"Se han puesto mal las cosas. Los promotores de Zaragoza no autorizan ninguna pelea en España hasta que se celebre la que ellos anuncian en Zaragoza para el día 12 de octubre. ¡Y no es cosa de soñar en una reunión con veinte mil duros de presupuesto para celebrarla aquí en noviembre!

Paciencia, y esperemos a que llegue Ara a Vigo para saber qué decide el peleador baturro.

Lo de Zaragoza está totalmente arreglado. Firmado, depositado..."

En otro diario, también de Donostia, se asegura que en la velada en que actúe Ignacio también tomarán parte los notables pugilistas Restituto y Ormazábal.

Que nosotros sepamos, ni el combate de Ara se celebrará el día 12 de octubre, ni hay boxeadores contratados todavía.

¿Habrá asamblea extraordinaria de clubs de fútbol?

Parece que no. Lean y juzguen:

"No hay nada de Asamblea extraordinaria todavía. Y no es porque hayan dejado de presentarse en la Federación Nacional peticiones y votos. Es que... no se reúnen los suficientes, y posiblemente no se reunirán ya..."

Catorce entre Federaciones y Clubs han sido las entidades que han solicitado la convocatoria de Asamblea extraordinaria. Reúnen entre todos 42 votos. Y se necesitan, por lo menos, 55. ¿Podrán añadirse los trece votos que hacen falta? En todo caso, para el efecto primordial perseguido en la demanda de Asamblea extraordinaria, a poco que se tarde en "cazar" los trece votos que faltan, no se podrán modificar las competiciones oficiales, por lo menos, en lo que se refiere a campeonatos regionales, ya que sin contar con Cataluña—autónoma—, en otras regiones estos campeonatos comienzan dentro de veinte días, y la convocatoria de Asamblea debe hacerse con una anticipación de quince... Pero caso de no celebrarse, como parece lo más probable, ¿qué suerte correrán otros acuerdos que quedaron

pendientes para la "extraordinaria", como, por ejemplo, la ratificación de poderes a J. M. Mateos o el nombramiento de otro seleccionador nacional?

He aquí un problema difícil, no por el hecho de seleccionar en sí, ya que en España no existen más allá de 20 jugadores seleccionables, sino por el hecho del seleccionador mismo. La destitución de Mateos fué una medida de "política deportiva", y nos tememos que si no se hace en Asamblea la designación del sustituto, sea también una medida política, recomendándose por el sistema "del papelito". Suena ya un nombre como seleccionador. Veremos si el elegido en definitiva es el que "suena" hoy, para aclarar entonces cosas interesantes en este pleito.

Por lo demás, no nos preocupa la formación española para luchar contra Inglaterra e Irlanda, porque ya hemos dicho que hoy no existen más allá de veinte hombres seleccionables... Y el equipo español se puede hacer ahora sin temor a equivocarse demasiado..."

En cierta población se ha inaugurado un nuevo terreno de baste-ball, y los frailes de Budha, que se interesan por los deportes, han presidido esta ceremonia. ¡Las cosas...!



Cosas, cositas y cosas de aquí, de allá y... de más allá

Hay Clubs que se preocupan de "apañar" el equipo que ha de tomar parte en futuras competiciones, y sin embargo...

¡Tente, pluma! ¿Qué es eso de escribir "sin embargo", si así faltas a la verdad?

Con motivo de la Olimpiada próxima, las autoridades yanquis deportivas admiten la posibilidad de adoptar definitivamente el sistema métrico decimal para la medición de las hazañas, a fin de tener que reducir después los metros a yardas, pies o pulgadas, o viceversa.

Cuando el Campeonato Intercolegial de Filadelfia hubo partidarios de la implantación definitiva del sistema métrico, siendo uno de los más ardientes propugnadores Larson Robertson, entrenador olímpico. El propio presidente del Comité Olímpico Norteamericano ha reconocido la posible adopción del sistema métrico decimal por la National Amateur Athletic Union.

Otra personalidad del deporte yanqui ha dicho que sólo la rutina justifica el actual estado de cosas, pues sólo Estados Unidos e Inglaterra persisten en usar un sistema distinto al adoptado por el resto del mundo. Y hasta se dice—y con razón—que esto, en atletismo, significa una desventaja real para los que siguen el sistema antiguo, pues sus atletas están acostumbrados a correr, por ejemplo, sobre distancias valoradas en yardas, y cuando les toca competir en metros, notan el cambio, sobre todo en lo que respecta a la graduación del esfuerzo.

La comisión de "records" de la I. A. A. F. ha acordado proponer en 1932, en el Congreso de Los Angeles, la homologación de los siguientes "records" mundiales batidos en 1930.

- He aquí estos "records":
- 1.000 metros: 2 m. 23 s. 6-10, Ladoumègue (francés).
- 1.500 metros: 3 m. 49 s. 2-10, Ladoumègue.
- 20 kilómetros: 1 h. 4. m. 38 s. 4-5, Marttelin (finlandés).
- 25 kilómetros: 1 h. 22. m. 28 s. 4-5, Marttelin.
- 100 yardas: 9 s. 4-10, Wykoff (yanqui).
- 6 millas: 29 m. 36 s. 4-10, Nurmi (finlandés).
- 120 yardas vallas: 14 s. 4-10, Steve Anderson (yanqui).
- Disco: 51'03 metros, Eric Krenz (yanqui).
- Jabalina: 72'93 metros, Jarwinen.
- Marcha: 25 kilómetros, 2 h. 3 m. 49 s., Valente (italiano).



Pequeños deportistas pertenecientes a un Club inglés, adiestrándose en el lanzamiento de la jabalina.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

INCIDENTES ELECTORALES

LUGO. — A última hora de la tarde la Junta provincial del Censo efectuaba las operaciones de escrutinio propias de las elecciones que hubo el pasado domingo.

De Chantada llegaron tres camiones llenos de personas que irrumpieron en el local donde se verificaba el escrutinio, protestando a grandes voces porque, según afirmaban, había actas dobles.

El presidente suspendió el escrutinio y pidió el auxilio de la fuerza pública.

Los manifestantes se dirigieron al Gobierno civil pidiendo justicia.

CRUDAS PALABRAS DEL SEÑOR BLASCO

MADRID. — Sigfrido Blasco ha hecho declaraciones.

Dijo que Valencia nada debe a la República, como nada ha debido nunca a la Monarquía, porque a España la ha tenido abandonada por medio de sus Gobiernos.

En realidad de nada tiene que estimar a los socialistas, de los que los valencianos nada recibieron nunca.

Valencia es la región más rica de España y se basta por sí sola para llevar a cabo cuanto proyecte.

Ahora también está abandonada por el Gobierno republicano, constituido de tal modo que obra como a impulso de una Dictadura.

EL PRESIDENTE, MINISTRO DE ESTADO. — VIAJE DEL SEÑOR LERROUX

MADRID. — El señor Alcalá Zamora se ha hecho cargo de la cartera de Estado, para durante el tiempo que dure la ausencia del señor Lerroux.

Este marchará mañana a Ginebra, en automóvil, acompañado de su señora.

FUE PRECISO FORCEJEAR PARA QUE LA PESETA NO SUBIESE

MADRID. — El gobernador del Banco de España ha dicho que hoy tuvo que forcejear para que la libra no cotizase a precio inferior a 53,90.

Al hacerlo así trató de evitar que se lesionasen cuantiosos intereses españoles.

Negó certeza al rumor de que el Consejo del Banco de España se oponga a realizar el plan financiero.

HUELGAS PARA HOY

CADIZ. — Ha dicho el gobernador civil que están anunciadas para mañana las huelgas en La Carraca y en San Fernando.

Se debe a que la Sociedad constructora ha llevado por sí las negociaciones y que trataba de dar a las mejoras carácter benéfico y no social, por medio de un especialísimo sistema de compensaciones.

CORTE DE LINEAS TELEFONICAS

CADIZ. — De nuevo han sido cortadas las comunicaciones telefónicas con Guadaira.

Fue detenido un individuo por ejercer coacción sobre una mujer que iba al trabajo en la Central de Teléfonos.

UN MITIN DE ESCASA IMPORTANCIA

CADIZ. — Un grupo de obreros sin trabajo se situó ante el Gobierno civil, pidiendo que se solucionase la crisis del paro.

Su actitud se hizo levantisca y por ello se precisó la intervención de la Guardia Civil, que obró con la mayor prudencia.

El teniente de Seguridad fue rodeado por un grupo que, a cierta distancia, le tiró vasos y botellas de unos establecimientos próximos, hiréndole en un brazo.

El oficial disparó al aire su pistola y luego sacó el espada y repartió golpes entre los agresores.

Los obreros hicieron frente a la Guardia Civil, que se limitó a reparar culatazos.

Hay varios contusos.

Disuelto el grupo se formó una manifestación que recorrió las calles rompiendo lunas de escaparates y puertas de establecimientos.

Los comerciantes cerraron. La fuerza pública estuvo correctísima en su proceder.

Han sido clausurados, de orden

El Sr. Maciá ha sido designado árbitro para solucionar la huelga de los metalúrgicos

Estado de algunas huelgas.-Incidentes al hacer en Lugo un escrutinio electoral.-Unos motines.-El señor Lerroux marchará hoy a Ginebra.-En Barcelona hubo otros muchos casos de peste bubónica y se desvanece todo optimismo sanitario.-De la situación en Portugal

gubernativa, todos los Centros sindicalistas.

HAY EN BARCELONA MAS PESTE BUBONICA DE LA QUE SE CREYO

MADRID. — Aunque no de modo oficial se ha sabido que el director general de Sanidad ha telegrafiado desde Barcelona diciendo que, además de los casos de peste bubónica de que informó al principio, se han dado otros seis.

tan optimistas como desearía.

DEL CONFLICTO DE LOS METALURGICOS

BARCELONA. — Los obreros rechazaron el laudo del gobernador civil y por ello se agravó la huelga durante el día.

Suspendieron sus trabajos maquinistas y fogoneros de fábricas ajenas a la metalurgia, pero pertenecientes al Sindicato Unico.

El gobernador dijo que de las conferencias entre patronos y obreros nada se ha logrado.

Esta noche hubo en la Generalidad una reunión, en la que estuvie-

ron el señor Maciá, el gobernador, el alcalde y otras personalidades, además de representaciones de los patronos y los obreros.

Fue decidido que el señor Maciá sea el árbitro del conflicto.

Poco antes los metalúrgicos se reunieron en el Palacio de Proyecciones y acordaron proseguir la huelga.

ANUNCIAN LA HUELGA DEL HAMBRE

BARCELONA. — Cincuenta y tres presos por cuestiones políticas o sociales han anunciado que desde el domingo practicarán la huelga del hambre.

Están en la cárcel celular.

HUELGAN, BEBEN Y SE VAN SIN PAGAR

VALENCIA. — Un grupo formado por unos cien huelguistas recorrió cafés y bares, hizo consumiciones y se marchó sin pagar.

Intervino la fuerza pública.

Hay un detenido.

LO ARREGLARON A COSTA DEL PUBLICO

VALENCIA. — Quedó resuelta la

huelga de obreros de los ferrocarriles económicos.

La solución ha sido aumentar los billetes a los viajeros.

ULTIMOS INFORMES DE LA REVOLUCION PORTUGUESA

LISBOA. — El cañoneo de los rebeldes produjo grandes daños, especialmente en los edificios próximos al puente de San Jorge.

Grupos de paisanos y de marineros trataron de asaltar la Escuela de Torpedistas.

En Oporto hubo muchas detenciones.

Poco después de sublevarse los aviadores en el aeródromo de La Alberca otros revolucionarios cortaron las líneas del ferrocarril.

Algunos aviones tuvieron que aterrizar, por averías, en Viana do Castelo, y los tripulantes fueron detenidos.

¿LA HUELGA GENERAL EN LISBOA?

VIGO. — Noticias de la tarde dicen que en Lisboa se ha declarado la huelga general.

FIESTAS EN LA REGION

Cervera del Río Aihama

En ausencia del corresponsal propietario, y conociendo el ansia con que son esperadas estas crónicas regionales, máxime cuando ellas tratan de los preparativos festivos, he creído oportuno hacer uso de mi interinidad para dar a conocer los rumores circulantes referentes a los preparativos de fiestas en honor de nuestro Patrono, San Gil Abad.

Día 31 de agosto.—A las doce, repique de campanas, disparo de cohetes y bombas anunciadoras del preludio de las fiestas.

A las tres de la tarde, solemnísimas vísperas.

Para las cuatro, magnífico partido de fútbol, donde el Club local, reforzado con valiosos elementos forasteros, luchará con un equipo no señalado todavía, pero que suponemos será de gran valer, para poder sobrelevar el ímpetu arrollador de los nuestros.

Al anochecer, la banda municipal "La Filarmónica", alternando con las dulzainas, hará las delicias del público, interpretando selectos y magníficos baillables.

Día 1 de septiembre. — Los aires marciales de una diana y el unísono sonar de las campanas anunciarán la llegada del nuevo día.

A las siete de la mañana, misa de cofrades.

A las nueve, gran misa solemne, encargándose del panegírico del Santo el rector del Oratorio de Caballeros de Gracia, don Pedro Juan Fernández.

A las doce, concierto musical en la plaza de San Gil.

A las cuatro de la tarde, gran corrida de novillos, lidiándose dos muy hermosos, de la afamada ganadería de don Nicasio Casas, de Alfaro, a cargo del muy afamado novillero Florentino Ballesteros, corriéndose a continuación seis hermosas vacas de la citada ganadería.

Por la noche, la banda municipal se encargará de hacer nuevamente las delicias del público.

Día 2.—A las doce, magnífico concierto a cargo de "La Filarmónica", que ejecutará con el arte que siempre lo hace selectísimas composiciones musicales.

Tarde y noche, baile en la plaza de San Gil.

Días 3, 4 y 5.—Magníficos bailes, donde la alegría juvenil, aumentada por las meriendas que estos días se preparan, rebasará el límite de lo ordinario.

Como de costumbre, el elemento joven prepara en honor del elemento femenino asaltos que no dudo estarán concurrendísimos.

DE SOCIEDAD.—Han llegado de Madrid a pasar una temporada entre los suyos: don Pedro Juan Fernández,

don Federico Moreno, acompañado de su respetable señora, y don Luis Escudero.—EL SUSTITUTO.

EL INMEJORABLE PAPEL DE FUMAR



SMOKING ES EL PREFERIDO

GRANOS, HERIDAS, TUMORES, S. LLAGAS, GRIETAS DE LOS PECHOS. LAS CURA EL UNGUENTO ALMANSA CALMA EL DOLOR, NO DEJA SEÑAL NI CIERRA EN FALSO. 2.75 pts. ZARAGOZA

LON CHANEY

el famoso actor que fué... presiente ya su triste sino en

Hombres de hierro

Vea hoy, en el

CINEMA ALHAMBRA

esta notable película

CINEMA ARAGON

Estrellados

Éxito enorme de BUSTER KEATON (en español)

NOTICIAS MILITARES

DESTINOS

En oficinas militares.—Escribientes de 1.ª: D. Joaquín Sánchez Aguilera, al centro de movilización y reserva 9. (Zaragoza).

PERMUTAS

En oficinas militares.—Oficiales terceros: don Felipe Terroba Sáenz a la 5.ª división; D. Daniel Domingo Ribera al Centro de movilización y reserva 13. (Valladolid).

CONCURSO

En Infantería.—Uno se anuncia entre capitanes, para cubrir la plaza de juez permanente de causas en la segunda división, (Sevilla).

CAMBIO DE DESTINOS

En Estado mayor.—Capitanes: D. Trinidad Díez Gómez a la sección Topográfica de la 5.ª división; don Fernando García González a la Sección Topográfica de la 8.ª división.

ASIMILACIONES

En el Cuerpo Auxiliar de Intendencia.—Auxiliar principal: 6.500 pesetas (capitán); auxiliar de primera clase: 5.000 pesetas (teniente); auxiliar de segunda clase: 4.500 pesetas (teniente); auxiliar de tercera clase: 3.300 pesetas (suboficial); escribiente: 2.800 pesetas (suboficial).

Disfrutará este personal las mismas ventajas concedidas al del material de Artillería.

LOS DESTINOS DE LAS CLASES DE SEGUNDA CATEGORIA

La propuesta de destinos del mes actual de las clases de segunda categoría y asimiladas del ejército será formulada reconociendo como derecho preferente para ocupar destino de plantilla dentro de los Cuer-

Dr. M. Martín Clavería

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones.

GIMENEZ y CIA. S. en C. D. JAIME I, 52 y 54.—ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14 Pignatelli, 1. y Azoque, 24, 26, 28 y 30

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

pos de la Península, Baleares o Canarias, a los que actualmente se encuentran como supernumerarios o agregados a los mismos.

Los destinos que con carácter forzoso hayan de ser adjudicados en los Cuerpos donde no exista personal sobrante serán cubiertos por turno general entre el personal que exceda de los demás Cuerpos, por riguroso orden de menor a mayor antigüedad, quedando subsistente la orden fecha 12 del mes corriente.

EXCEDENTE EN LA PLANTILLA DE MUSICOS DE TERCERA

Después de concedidos los retiros solicitados, existe aún excedente en la plantilla de músicos de tercera, debiendo los jefes de Cuerpo y dependencias cursar al Ministerio, en un plazo que caduca al final del corriente, las instancias de dicha clase en las que se solicite dicho beneficio.

FIESTAS Y VELADAS

TEATRO-CINE PARISIANA

Anoche, a las diez, se celebró en este teatro el segundo y último festival organizado por la comisión de festejos del barrio de San José.

Concurrió mucho público, predominando el sexo bello, por lo que la sala presentaba un hermoso aspecto.

Después de la sinfonía por la rondalla Aragón el Cuadro Bernal, que dirige don José Gil, puso en escena la graciosa comedia en tres actos "¡Mujercita mía!"

La interpretación fué excelente, destacando por su gracia y naturalidad la labor de los señores Marco, Gil e Izquierdo, y las señoritas Almenara y Sanz, coadyuvando al éxito las señoritas Albiac y Gracia, y los señores Lop, Borra y Mezquía.

Los intérpretes fueron muy aplaudidos al final de los tres actos.

Digno broche del festival fué el interesante fin de fiesta a cargo de un humorista aficionado y de un cuadro de Jota, cuyos elementos de canto y baile fueron muy aplaudidos.

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly-Baillière — Riera)

EDICIÓN 1931

Datos oficiales del Gobierno Provisional de la República, en Madrid y Capitales principales



4 TOMOS 4

MÁS DE 8.600 PÁGINAS

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS

54 MAPAS EN COLORES

de las Provincias y Posesiones de España

TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC. SE ENCUENTRAN EN ESTA OBRA SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo: CIEN PESETAS (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

Agente: JUAN OYARZABAL Boggiero, 40 Teléfono 26-49

NOTAS DE ALFARO

BANQUETE HOMENAJE. — El martes, a las nueve y media de la noche, en el comedor del Gran Casino, se celebró un banquete de despedida en honor de don Enrique Tozantos, secretario que ha sido durante veintidós años del Ayuntamiento de ésta.

Los comensales ascendieron a setenta, no pudiendo hacerlo un número mucho más crecido por insuficiencia del local.

El menú fué el siguiente: Huevos con espárragos. Merluza rellena. Pollo asado. Postres variados. Café, licores y habanos.

La cena estuvo muy bien servida, y reinó durante ella la mayor animación entre los comensales.

Con sencillas palabras ofreció el acto el culto joven don José Lapena.

A continuación, hicieron uso de la palabra don Hermenegildo Alegre, secretario del Municipio de Rincón de Soto, el que estuvo elocuente y emotivo; don Luis Fournier, quien con sus grandes dotes de orador supo arrancar grandes ovaciones. Continuaron los señores don José Joven, don Andrés de La Torre, don Miguel Casas y don Ramón López Montenegro, que demostraron poseer envidiables dotes de oratoria.

José Joaquín Tozantos, hijo del homenajeado, siguió a los anteriores en el uso de la palabra.

Hizo un bonito discurso con completo dominio del difícil arte del bien decir, por lo que se le aplaudió grandemente.

Una gran ovación estalla al levantarse el banqueteado.

Don Enrique Tozantos, con palabra firme, dominante, elegante, hace magnífico discurso. ¡Lástima que el cronista no lo pueda recordar íntegro!

Afirma que su alma y su corazón se quedan en Alfaro, pueblo a quien nunca olvidaría.

Todos vosotros, los aquí reunidos — sigue diciendo — y todos los que no hayan podido venir, pero que con sus deseos sé que están, tendréis

en mí en Tarazona, pueblo donde he fijado mi residencia, o dondequiera que me encuentre, al amigo de siempre, dispuesto a sacrificarse por vosotros siempre que solicitéis los humildes servicios de su persona.

Termina dando las gracias a todos y con un grito de ¡Viva Alfaro!

La admirable pieza oratoria de don Enrique fué calurosamente aplaudida en varios periodos y al final sonó una ovación ensordecedora.

Fuó un acto sencillamente franco, sincero y cordial, y en el que no decayó la animación en toda la noche.

Desde las columnas de LA VOZ DE ARAGON vuelvo a despedirme de don Enrique Tozantos, deseándole toda la clase de dicha y bienestar en su nueva residencia, así como también de su virtuosa esposa, doña Dolores Jalotar, de su hijo José Joaquín, gran amigo mío, y de su anciana madre doña Carmen Miranda.

Mil venturas y felicidades a todos.—JOSE CASAS.

J. ORTIZ LUZON
GARGANTA - NARIZ - OIDO
CERDAN, 57 y 59, pral.

PARA
Magisterio
Liceo Ibérico
UN
buen
colegio

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11: Transmisión de la sesión del Ayuntamiento de Madrid. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Bolsa de contratación. Concierto. Revista cinematográfica. 19: Campanadas. Cotizaciones. Música de baile. 19, 19'45, 20'25 y 22: Informaciones de la sesión del Congreso de los Diputados. 20: Música de baile. 22: Campanadas. Señales horarias. Concierto sinfónico. 24: Campanadas. Noticias. Anticipo de programas para la próxima semana. Música de baile.

Barcelona.—7'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14: Información teatral. 14'15: Sesión cinematográfica. 15: Sesión radiobenefica. 17'30: Concierto. 18'05: Sesión femenina. Radiofemina. 18'30: Concierto. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'05: Concierto. 22: Noticias. 22'05: Sesión literaria. 22'20: Concierto.

Sevilla.—14 a 15: Concierto. Flamenco. Bailables. 21 a 23: Recital de piano. Noticias. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Recital de canto. Flamenco. Bailables.

San Sebastián.—19'30: Noticias. Boletín meteorológico. Concierto. Señales horarias.

Radiofónicas

LA GRAN EMISORA BAVARA

En las cercanías de Goldaeft (Baviera) han comenzado la construcción de una gran estación emisora bávara. Se halla a 18 kms. de distancia de Munich. A principios del año 1932 quedará acabada la parte más importante de obra gruesa de la nueva estación.

PRUEBAS DE RADIODIFUSION

En Checoslovaquia se halla en período de pruebas la gran estación emisora de Dieblitz, lugar inmediato a Böhenich Bood.

Comenzará a emitir a las seis de la mañana, con potencia de 60 kw. y longitud de onda de 482'2 metros o sea 617 kilociclos.

Probablemente substituirá a la emisora de Praga esta nueva estación.

LA CLANDESTINIDAD EN HOLANDA

Hacia algún tiempo venía funcionando en Holanda una estación emisora que enviaba propaganda de influencias políticas.

Se ha logrado descubrirla. Emitía con onda de 298 metros.

La estación de Mont de Marsán, en las Landas, prosigue sus ensayos con la estación de nuestro laboratorio experimental "Radio Floristán E. A. R. 107". Los aficionados a las ondas extracortas podrán escuchar estos ensayos en onda de 15'5 mts.

En Alemania los radioclubs ofrecen grandes facilidades a los socios para perfeccionarse en la práctica de construcción de receptores. Entre ellos se destaca el "Radio Club de Leipzig".

La Sociedad Polonesa de Radio quiere aumentar sus estaciones a 10 kilovatios de potencia; solamente la de Cracovia trabajará con 20.

Una nueva superestación de 100 kilovatios va a ser inaugurada en Berlín. La antena estará sostenida por dos torres de hierro de 300 metros de altura, y la realización práctica de recientes proyectos de moduladores asegurará una excepcional acogida a la estación.

La estación radiodifusora que posee el popular magazine neoyorkino de Radio "Newes", ha introducido en las emisiones una novedad sensacional para los aficionados. Consiste en la transmisión por radio de esquemas y montajes de receptores radiotelefónicos, lo que ayuda mucho a la labor de esta transmisora, pues es sabido que su objeto principal es la divulgación de la radio mediante la emisión de noticias y conferencias altamente divulgadoras.

LA VIDA RELIGIOSA

Viernes 28. Santos de hoy.—San Agustín, ob., cf. y fd.; San Pelagio, Cayo y Hermes, mrs.

I. P. y de siete años y siete cuarentenas, en la Orden de San Agustín.

En Santa Mónica, misa y comunión general a las ocho. A las diez y media, en honor de San Agustín, fiesta solemne por su Cofradía, con panegírico, y a las cinco y media de la tarde, solemnes cultos con sermón; predicará por la mañana y por la tarde el R. P. Fr. Lorenzo Suárez, A. C. de la provincia de Filipinas, residente en Madrid.

En San Nicolás de Abri, a las diez y cuarto, fiesta a San Agustín, con sermón; por las religiosas comendadoras del Santo Sepulcro, y a las cinco de la tarde, cultos con el Señor expuesto.

En el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde y en Santa Cruz, a las cuatro, Vía-Cruces y rosario.

Cuarenta Horas.—De siete de la mañana a siete de la tarde, en Santa Mónica.

Plaza de la Constitución, 4
Zaragoza



Las fajas
MADAME X
interpretan la moda

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 10 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, todos, etcétera, etcétera.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad. Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles a Castejón a los correos y mixtos de la mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 5'30 de la tarde.

MEDICOS DIRECTORES

Establecimiento Nuevo: Doctor D. Saturnino Mozota.
Establecimiento Viejo: Doctor D. Eduardo López M. Carrasco.
Para Memorias y detalles dirigirse a los administradores de los Establecimientos — FITERO — (Navarra).

TUBERCULOSOS

La señora Renard promete revelar, gratuitamente, el nombre del remedio que le curó la tuberculosis de más de 5 años. Diputación, 12, 5.º 1.ª derecha. Barcelona.

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo debilitado.

GRATIS
Revelamos placas, películas, etc.
Precios tan baratos como el que más
RIVED Y CHOLIZ
D. Jaime I, núm. 21.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS
Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Venezuela)

MINIMAX
EXTINTOR DE INCENDIOS
J. A. Carrión-S. Miguel, 23

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN
TODO CONFORT
Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente.
Teléfono en todas las habitaciones
En el centro de la ciudad.—Recien reformada,
PRECIOS REDUCIDOS + TELEFONO N.º 14.680
Rambía del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 8
BARCELONA

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
nace préstamos con garantías:
De fincas rústicas y urbanas.
Para construir casas de renta en poblaciones y cabezas de partido.
Para reformar casas antiguas.
Para cambiar las hipotecas vencidas o de vencimientos inmediatos contratadas con prestamistas particulares.
Para comprar toda clase de fincas cuando para ello falte la mitad del importe de las compras.
Los préstamos del Banco pueden amortizarse entregando en todo momento las cantidades a cuenta que buenamente puedan los deudores desembolsar.
NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES
Pidan los impresos gratuitos en donde se detallan estas operaciones a
ENRIQUE ARMISEN MONFORTE, abogado, ANSELMO GRACIA FORCES
Agentes de préstamos para el
Banco Hipotecario de España
ALFONSO I, NUM. 12. ENTRESUELO ZARAGOZA

MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS
Sin fiador 10-15-20 meses de crédito
ALMACENES PARIS-LYON

CAMIONES FORD
A PRECIOS MUY INTERESANTES
REPUESTOS
PARA TODOS LOS MODELOS
TALLER DE REPARACIONES
AMBROSIO ARANDA TORRES
COSTA, 8 (frente al Gran Hotel)

Gran Balneario de Tiermas (provincia de Zaragoza)
AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS
Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, nariz y corazón.
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, con su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario calentarias ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.
Terminada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes de Llédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la Peluquería de D. Joaquín Mayor, calle del oso, 56.
Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200....	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

SE ALQUILA hermoso piso segundo, soleado, con instalación de gas, luz, timbres, etcétera. Precio 36 duros. San Miguel, 13.

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16. Oficinas.

ARRIENDO hermoso piso nuevo, instalación luz, cocina económica, mucho sol, 60 pesetas. Carbó, 10 (camino San José).

HERMOSO y espacioso piso, seis habitaciones, watercloos económica, mosaico, watercloos y sol todo el año, se arrienda en Cánovas, 12 bis. Informes en el mismo.

DESDE EL DIA arriendo piso capaz para siete camas, 80 pesetas, instalación, mosaico, cerca Instituto y Normal. Paseo del Ebro, 59. En el mismo informarán.

PISOS modernos, próximo plaza Aragón, soleados todo tiempo, seis dormitorios, termosifón, cuartos de baño, timbres, lavaderos, galerías en cristalladas, hermosas vistas, 25 duros. Doctor Casas, 12, portería.

SE ARRIENDA principal y segundo en Paz, 20, 115 y 110 pesetas. Mosaico, lavadero, galería cristales, instalación eléctrica. Razón, San Pablo, 16. Carpintería.

SE ARRIENDA piso tercero, buenas vistas, 60 pesetas. Vista Alegre, 76. E. Tratar, portería.

COLOCACIONES

MUCHACHAS? Para convencerlos dónde se os coga con más rapidez, acudid a la Agencia Buenos Aires, que estará colocadas inmediatamente. Azoque, núm. 32, segundo. Teléf. 24-46.

MAESTRA: Especializada en Aritmética, necesito. Razón, Escuelas Pías, 16. Zapatería.

SE NECESITA un aprendiz que sepa leer y escribir; preferible de pueblo. Dirigirse a viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

SEÑORAS: Lo más moral, serio y puntual para facilitar servidumbre "Rocandí". Muchachas: Para buenas casas población y Barcelona; sueldos, 60 pesetas. "Rocandí". Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

SE OFRECE un matrimonio joven, para desempeñar portería. Razón, Coso, 150, entre-suelo.

AGENCIA SURROCA, matriculada. Facilito colocación con buenos sueldos, con plazo fijo y determinado, respondiendo con mi firma. Santiago, 19, principal, de diez a una y de cuatro a siete.

NEUMATICOS
EL MAS BARATO
GARAGE NACIONAL

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES
DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana y DIEZ tarde
CLASE DIARIA
LICENCIATURA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO 31
TELÉFONO 3-8 ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquígrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Leña de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Jolegio San Agustín. Mayor, número 57.

SEÑORITA da lecciones de taquígrafía. Enseñanza rápida y eficaz. Precio módico. Informarán en esta Administración.

EL número 1

Nuevas colecciones trajes y camisas caballeros y niños, pantalones drill, lana, pana, trajes buzo azules, blancos, grises, kaki. Esta casa, especializada en el ramo de confecciones, presenta siempre lo más moderno y las mejores calidades, a los precios más limitados.
Plaza de San Felipe, 1

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquígrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, experta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléf. 26-93.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 1 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

PENSION FRANCO. Habitaciones independientes y exteriores, para hijos. Precios especiales. Cerdán, 24, segundo.

GRAN PENSION, sucursal del Hotel Peninsular de Madrid. Trato esmerado, precios módicos, cuarto baño, limpieza esmeradísima, habitaciones exteriores, junto calle Alfonso. Roda, 29, 31 y 33, principal.

VENTA DE SALDO

Criado & Lorenzo, C. A., al hacer la liquidación de su fabricación de calzado de goma y lona, tiene algunas partidas con defectos de fabricación para la venta, lo que pone en conocimiento del comercio en general de este artículo, admitiendo compradores solamente por las tardes, de cuatro a seis, advirtiendo no facilitaremos muestras ni contestaremos a ninguna carta sobre este asunto, sino personalmente han de hacerse las operaciones para evitar reclamaciones, con pago al contado.

EN CASA PARTICULAR, sitio céntrico, deseo pensión completa. Dirigirse ofertas a señor N., "Roldós-Tiroleses", Alfonso, 4.

FINCAS

NECESITAIS dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitéis, por un módico interés. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446.

TENEIS créditos incobrados? Acudid a la Agencia Orejón: recuperareis el máximo de vuestro dinero. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

HIPOTECAS primeras y segundas dentro y fuera de la capital. Se colocan capitales bien asegurados. Las consultas e informaciones son gratuitas para todos los asuntos. Reserva absoluta en las gestiones. La Informadora Española, Rufas, 8. Teléf. 12-56.

VENDEMOS casa tres pisos y bajos, buen corral, todo ladrillo, piso desahogado, pesetas 16.000. Parcela Explanada del Sábado, ocho huecos, corral cemento, medio cubierto, agua, lavadero, conejero, 8.000 pesetas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

SE VENDE una finca rústica de regadío en pueblo de la Ribera del Jalón; detalles, Coso, 176, duplicado, segundo, izquierda. Zaragoza.

VENDO un solar, seis mil metros; grandioso porvenir; antes de adquirirlo, si quiere, lo tendrá vendido por pequeños lotes. Santa Cruz, 24, principal.

SE VENDE casa toda desahogada, tres pisos, con galerías, buenas luces, con almacén o garage. Para verla y tratar con su propietario, San Blas, núm. 101, primero.

NODRIZAS

AMA de 27 años, leche fresca, se ofrece para criar en Valverde (Teruel). Razón, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Olalla, don Joaquín Lafnez.

TRASPASOS

SE TRASPASA carnicería, calle del Pilar, 17. Razón, en la misma.

POR AUSENTARME forzoso de esta capital se traspasa tienda de ultramarinos bien aparroquiada y en sitio céntrico. Buenas condiciones y buen porvenir. Informarán, Armas, 6, segundo, don Fulgencio Peña.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

PARA COMPRAR y vender automóviles usados en muy buen estado, como nuevos, Autocasión, la casa más importante de Aragón, vende y compra de todas las marcas. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82. Zaragoza.

GANGA: Citroën 5 HP., con superculata, capota fija. Coche Inglés 8 HP., cuatro plazas, magnífico estado de presentación. Dirigirse a Garage Aramburu y Belloso, Tudela. **CITROEN B. 14,** seminuevo. Fiat 509, estado inmejorable, véndense; precios ventajosísimos. Motor aceites pesados, 10 HP., buen uso. A toda prueba. Dirigirse a Garage Aramburu y Belloso, Tudela.

SE VENDE un plano en buen uso, por muy poco precio. Razón, Méndez Núñez, 17 y 19, principal derecha.



AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; cojones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquila mantillas y tejás. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerradores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 63. Zaragoza.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charrarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

MUEBLES. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la luna, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredosos, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39, esquina a plaza.

SE VENDE un piano en buen uso, por muy poco precio. Razón, Méndez Núñez, 17 y 19, principal izquierda.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 4150.

VENDO un Tractor Internacional, nuevo. Se dará barato. Dirección, Ignacio Bailo. Lecifena.

AUTOCASIO Venta de toda clase de automóviles y camiones usados a precios como nadie. Contamos con más de 40 vehículos, desde 500 a 8.000 pesetas. Verdaderas gangas. Todos en marcha y a toda prueba. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82. Zaragoza.

CASA EMBID, Pilar, 17. Azúcar, 1'50 kilogramo. Café, 7'50. Chorizo, 6. Salchichón, 10. Bonito, 5. Sopa, 0'95. Garbanzos, 1'20. Arroz, 0'65. Jabón Lagarto, 1'30. Taploca, 2'50. Bujías, 2'25. Almendras, 5'50. Gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45. Sidral, lata de un kilo, sin envase, 3'90. Chocolate, 0'80 libra. Jarabe de limón, botella de tres cuartos, 3. Escabeche, lata cerca de dos kilos, 3'50. Aguja en escabeche, lata de seis kilos, 12. Leche "La Lechera", 1'70 lata. Harina lacteada, 2'25. Buttera.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 31-21.

SI DESEA comprar o vender su automóvil, visite usted Autocasión, directamente, sin intermediarios; se economizará tiempo y dinero. La casa más importante de la región en compraventa de automóviles usados. Avenida de Madrid, número 101, teléf. 4.482.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

MUEBLES. Los mejores, más modernos, económicos, los encontrareis en Almacenes Martín. Por cambio de local líquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, número 133.

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Teléfono 30-07.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

AMASADORAS, amacerradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundación Averly, S. A., paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

VENDO B. S. A. 3/49 HP., seminueva, a toda prueba, equipo eléctrico, asiento detrás, gomas nuevas, varios accesorios de la misma. Se dará barato. L. Escolano, Jordana, 13. Delicias.

Solares en venta
Avenida Siglo XX y próximos tranvía, baratos y facilidades.

LA INMOBILIARIA
(registrado)

ALFONSO, 16. - Once a doce y media

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 18. Teléfono 23-79.

¿QUIERE usted colocarse? Anúnciese en esta sección, la más leída de nuestro periódico.

¡ATENCIÓN! Vendo puertas y ventanas usadas y nuevas más baratas que nadie. Verlo, para convencerse, San Lorenzo, 40. Taller.

PELUQUERIAS

¡ATENCIÓN, SEÑORAS! Ondulación permanente, garantizada, 7 pesetas; al agua, 2; Marcel, 1; corte de cabello, 0'50. "El Capricho", Democracia, 16. Falta oficiales y oficiales. Teléfono 23-95.

SEÑORAS..... ATENCIÓN! Durante la temporada de verano, ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono 28-04.

VARIOS

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender. sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, (junto Foto Goya).

PLISADOS a máquina "El Permanente": Bordados, vainicas puntos de incrustación y forrería de botones. Últimos modelos en plisados Sol. Elvira Bello de Oliván, 5 de Marzo, 1 triplicado, bajo.

PAIDIOTECNICO. Consultas, pruebas, montajes, reparaciones de aparatos: transmisores, receptores, amplificadores fonocelétricos. Ingeniero especializado. Sarmiento. Mayanda, 5. Horas, dieciséis a diez y ocho. Avisos, teléfono 18-82, mismas horas.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

CASARIASE en breve con señorita educada, algo capital, joven 28 años, buena presencia, intachable moralidad. Escribid, Domingo Herrero, Sagüés, 1, tercero D., San Sebastián.

CAPITALISTAS: En negocio seguro, con sobrada garantía sobre fincas rústicas y urbanas y 5 por 100 libre de intereses, tomaría hasta 60.000 pesetas. José A. Solana, Bailo (Huesca).

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en la imprenta de este periódico.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

DICE EL NUEVO GOBERNADOR CIVIL

Mantendrá la libertad del trabajo y gobernará sin hacer política ni caer en sectarismos



El nuevo gobernador civil de la provincia, señor don Manuel Pardo Urdampilleta, que ayer tomó posesión de tan elevado cargo.

(Foto. A. de la Barrera)

AYER TOMO POSESION DE SU CARGO EL SEÑOR PARDO URDAMPILLETA

En el expreso de Madrid llegó a Zaragoza, la madrugada pasada, el nuevo gobernador civil, señor Pardo Urdampilleta.

Horas después se presentó en el Gobierno civil, tomando posesión de su cargo.

Por la tarde recibió a los periodistas, con quienes departió afectuosamente unos momentos.

—Mi preocupación en Zaragoza— les dijo— será mantener la libertad de trabajo, que espero conseguir por la persuasión, sin recurrir a otros medios. Me propongo gobernar sin hacer política ni caer en sectarismos.

Agregó que su despacho estaría abierto para todo el mundo, esperando el apoyo de todos, en especial de la Prensa, para el mejor desempeño de su cometido.

Expuso que no sentía apatencias de mando ni cargos, expresando que se hallaba satisfecho en el Gobierno de la provincia de Zaragoza.

EN SASTAGO NO HA OCURRIDO NADA

El señor Pardo Urdampilleta manifestó después a los reporteros que había recibido un telegrama del alcalde de Sástago protestando contra las aseveraciones hechas en el Congreso por el diputado don Venancio Sarría sobre disturbios acaecidos en aquella localidad.

En Sástago no había ocurrido nada. Indudablemente el señor Sarría quiso referirse a los sucesos desarrollados en Monreal de Ariza, hace ya bastantes días, y de los que hizo mención la Prensa local.

El nuevo gobernador se ofreció a todos al despedirse de los periodistas.

UNA BUENA GESTION EN JAEN

Ha ejercido el señor Pardo Urdampilleta el Gobierno civil de Jaén en circunstancias harto críticas.

Puso allí a prueba toda su buena voluntad, como sus especiales dotes de gobierno, teniendo el difícil acierto de conjurar una peligrosa situación.

Con tan buen precedente viene a ejercer el Gobierno civil de Zaragoza, en cuyo nuevo cometido le deseamos la mayor suma posible de aciertos y éxitos.

VISITA A LAS AUTORIDADES

Hizo ayer el gobernador civil sus visitas oficiales al alcalde, presidente de la Audiencia, general de la quinta

división, delegado de Hacienda, arzobispo de Zaragoza y presidente de la Diputación provincial.

LA REPARACION DE AVERIAS EN LA RED URBANA TELEFONICA

Don Manuel Pardo volvió a conversar, horas más tarde, con los periodistas.

Les dijo que había hablado con el administrador de Teléfonos, señor Piazuelo, a quien manifestó había decidido se resolviese lo relativo a las averías telefónicas en brev plazo.

Le recomendó fuesen intensificadas las reparaciones, indicándole se hiciesen en pleno día, que ya se encargaría de prestar el servicio de protección a los obreros encargados de realizarlas.

Ha dado órdenes a la Guardia civil y a la Policía para que sean detenidos cuantos cometan actos de sabotaje.

También ordenó la detención del presidente del Comité de huelga de Teléfonos.

LA OPINION DEL GOBERNADOR SOBRE LA ASAMBLEA DE HOY

Refiriéndose a la magna asamblea que hoy se celebrará en el salón de Quintas de la Diputación provincial, organizada por las entidades económicas, expuso a los reporteros que entendía era muy interesante que vibre el pueblo en defensa de sus intereses, como en esta ocasión lo demuestra Zaragoza, pero se permitía rogar que el acto no tuviera ningún carácter de personalismos.

Le pareció bien que Zaragoza defendiera sus intereses, pero sin tratar de producir ningún quebranto al Gobierno.

UN SALUDO DEL NUEVO GOBERNADOR

Hemos recibido un atento saludo del señor Pardo Urdampilleta ofreciéndose en su nuevo cargo.

Correspondemos a su deferente atención, reiterándole nuestro deseo de que su gestión gubernativa sea fecunda en éxitos.

LA PRIMERA CIRCULAR

Hoy insertará el "Boletín Oficial" la siguiente circular del señor Pardo Urdampilleta.

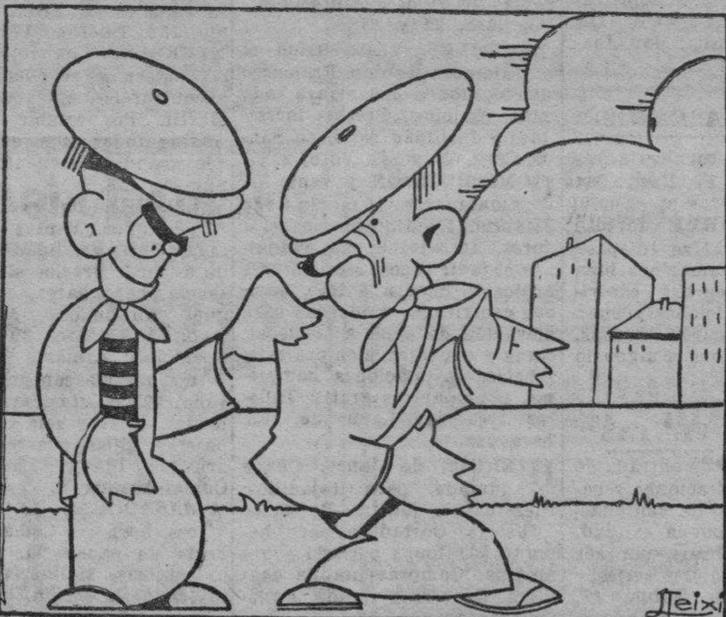
"En el día de hoy me he posesionado del cargo de gobernador civil de esta provincia, para el que fui nombrado por decreto de 22 del actual, cesando, por tanto, en el mismo, el señor Presidente de la Excelentísima Audiencia, don Eduardo Fraile Reñones, que interinamente lo venía ejerciendo.

El ofrecimiento protocolario me parece poco y en cambio juzgaría pretencioso y ridículo lanzar un programa al encargarme del mando. Sólo me importa decir que ha llegado a Zaragoza un gobernador que, sin títulos ni merecimientos, aspira a regir la provincia con la ambición— que no es pequeña— de hacer justicia en tierra en que la palabra es simbólica. No puedo ofrecer más que una voluntad firme y la experiencia de muchos años de trabajo. El bagaje es pobre, pero lo estimo suficiente si cuento con la asistencia de todos; entiéndase bien, de todos. La pido, pues, encarecidamente y en contrapartida prometo esforzarme por atender a cuantos a mí acudan invocando justa causa, y no tolerar que nadie, en tiempos de libertad, intente imponerse por la fuerza, que yo sólo acepto y utilizo cuando está al servicio del derecho y del orden.

Espero, pues, de todos, las indispensables colaboraciones y de antemano las agradezco".

Del mal el menos

Por "Teixi"



—Felicitame.

—¿Por?

—Porque me han encontrado una pistola que me costará cuatro meses y un día.

—¿Y eso te alegra?

—¡Claro! ¡Figúrate tú si llevo un cañón!

EL TIMO DE LOS "CAMBIOS"

Ayer, en el puente de Piedra, le "soplaron" a un vecino de Arguedas 150 pesetas

En el tren de Navarra llegó ayer de Tudela Plácido Esparza Falces, de 20 años, soltero, labrador, vecino de Arguedas (Navarra).

En el Puente de Piedra se enfrentó con Ramón Chancosa Montanara, de 22 años, quien se le acercó y propuso cambiar un billete del Banco de Portugal.

Conversaban sobre el particular cuando se les acercó un sujeto desconocido que, interesándose en cuanto decían, les mostró un paquete que dijo contenía billetes del Banco portugués y se había encontrado en un departamento del tren.

Propusieron a Plácido que los cambiase, pero le exigieron una cantidad en garantía.

No tuvo Plácido inconveniente en acceder a sus deseos y entregó al desconocido 150 pesetas.

Cargó con el paquete y se dispuso a efectuar el cambio, quedando citados en la ribera para efectuar la entrega.

Al llegar a un estanco tuvo Plácido ligera escama y abrió el paquete, que contenía, en vez de los billetes asegurados, unos sencillos recortes de periódicos.

Con el desencanto presumible volvió Plácido al lugar donde se citó con los "cambiantes". Sólo encontró a Ramón Chancosa, a quien contó el chasco recibido.

Juntos fueron a llamar a un guardia para denunciar el timo que, se-

gún Chancosa, habían recibido los dos.

UNA PERSECUCION ACCIDENTADA

Plácido Esparza trató de hablar con el guardia municipal Manuel Marín, a quien halló cerca del paseo de María Agustín.

Entonces Chancosa se dió a la fuga, siendo perseguido por el guardia mencionado y luego por los guardias civiles Manuel Lafuente y José Espejo.

La persecución fué presenciada por numerosas personas y resultó bastante accidentada.

Chancosa se adentró por unos campos cercanos a La Industrial Química, viéndose precisados los guardias civiles a disparar unos tiros al aire para lograr que se entregase.

"GRACIAS A DIOS QUE ESTOY EN MI CASA"

Convenientemente sujeto fué conducido Ramón Chancosa a las oficinas de Vigilancia, donde, por cierto, al entrar, aún bajo la impresión sufrida, exclamó:

—Gracias a Dios que estoy en mi casa.

Plácido Esparza expuso la forma en que fué despojado de sus pesetas y Chancosa negó su participación en el timo.

Tenía antecedentes policíacos y quedó detenido a disposición del Juzgado de guardia.

INCENDIO CASUAL

Veinte mil duros de daños en una fábrica de aserrar madera

TERUEL. — En el día de ayer se declaró en el pueblo de Monreal del Campo un incendio formidable, en la fábrica de aserrar madera de los hermanos Monzón.

Dificultó grandemente el poder dominar la situación el que en la fábrica de referencia había una camioneta cuyo motor hizo explosión desparramando la gasolina y haciendo que el fuego adquiriese proporciones fantásticas.

Han sido pasto de las llamas todas las existencias, así como la maquinaria, motores, herramientas, y la citada camioneta. Desgracias, afortunadamente, no hubo ninguna y las pérdidas se elevan a cerca de veinte mil duros.

Se considera casual el siniestro.

GRAVE ATROPELLO

Un transeúnte es arrojado por un tranvía

Frente al Cuartel de San Lázaro, al cruzar la calzada, Benito Zaldívar Adiego, de 56 años, con domicilio en Garrapinillos, fué alcanzado y atropellado por el tranvía número 20 de la línea del Gallego.

Iba de conductor Francisco Serrano y de cobrador Nicolás Vallejo, que, en unión de otros testigos presenciales, asistieron al atropello.

En un coche fué conducido al Hospital Provincial donde le curaron heridas contusas en cara, brazos y piernas y magullamiento general de pronóstico grave.

Quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

Del atropello se dió cuenta al Juzgado de guardia.

VIDAS EXTRAÑAS

Verdaderamente este señor está mal de la cabeza



En los días en que el calor apretaba de firme "aterriizó" en la estación de Burbank (California) un señor vestido de esta guisa y provisto de todos los aditamentos que aparecen en la fotografía.

Después hizo entrega en el Ayuntamiento de quinientos mil dólares con destino a un parque público en proyecto... Así son los americanos.